

Ἔκδοση
στήν ἑλληνική γλῶσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις, γιά τήν ἰσχὺ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1988/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 13ης Ἰουλίου 1981 περί τοῦ καθεστώτος εἰσαγωγῆς στήν Ἰταλία νημάτων ἐξ ἰούτης καταγωγῆς Ταϊλάνδης . . . 1
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1989/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 13ης Ἰουλίου 1981 περί τῶν ἐνεργειῶν πού τυγχάνουν στήν Ἑλλάδα ἀυξημένου ποσοστοῦ παρεμβάσεως τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινωνικοῦ Ταμείου 4
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1990/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 16ης Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν εἰσφορῶν κατά τήν εἰσαγωγή οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στά σιτηρά, στά ἄλευρα καί στά πλιγούρια καί σιμιγδάλια σίτου ἢ σικάλεως 5
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1991/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 16ης Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων πού προσθέτονται στίς εἰσφορές κατά τήν εἰσαγωγή γιά τά σιτηρά, τά ἄλευρα καί τή βύνη 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1992/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 16ης Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν ἐλάχιστων εἰσφορῶν κατά τήν εἰσαγωγή ἐλαιόλαδου καθῶς καί τῶν εἰσφορῶν κατά τήν εἰσαγωγή ἄλλων προϊόντων τοῦ τομέα τοῦ ἐλαιόλαδου 9
- Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1993/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 16ης Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν ἐπιστροφῶν πού ἐφαρμόζονται κατά τήν ἐξαγωγή τῆς βύνης 12
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1994/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 15ης Ἰουλίου 1981 περί ἀποκατάστασεως τῆς ἐφαρμογῆς τελωνειακῶν δασμῶν γιά ἕτερα ἐνδύματα ἐξωτερικά καί συμπληρώματα τῆς ἐνδύσεως, τῶν προϊόντων τῆς κατηγορίας ἀριθ. 75 (κώδικας 0750), καταγωγῆς Κίνας, δικαιούχων τῶν προβλεπομένων στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3320/80 τοῦ Συμβουλίου δασμολογικῶν προτιμήσεων 14
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) ἀριθ. 1995/81 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 15ης Ἰουλίου 1981 περί ἀποκατάστασεως τῆς ἐφαρμογῆς τελωνειακῶν δασμῶν γιά ὑφάσματα συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, τῶν προϊόντων τῆς κατηγορίας ἀριθ. 103 (κώδικας 1030), καταγωγῆς Νοτίου Κορέας, δικαιούχων τῶν προβλεπομένων στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3320/80 τοῦ Συμβουλίου, δασμολογικῶν προτιμήσεων 16

(συνέχεια στήν ἐπόμενη σελίδα)

* Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1996/81 της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1981 περί αποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για έτερα είδη έτοιμα, έξ υφασμάτων, των προϊόντων της κατηγορίας αριθ. 112 (κώδικας 1120), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχων των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, δασμολογικών προτιμήσεων	18
* Σύσταση αριθ. 1997/81/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 3ης Ιουλίου 1981 περί τροποποίησης της συστάσεως αριθ. 587/80/ΕΚΑΧ «περί της κοινοτικής επιτηρήσεως των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος που περιλαμβάνονται στη συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας "Ανθρακος και Χάλυδος, καταγωγής τρίτων χωρών»	20
* Απόφαση αριθ. 1998/81/ΕΚΑΧ της Επιτροπής της 14ης Ιουλίου 1981 περί νέας τροποποίησης της απόφασεως αριθ. 588/80/ΕΚΑΧ «περί στατιστικής επιτηρήσεως των εξαγωγών ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος»	22
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1999/81 της Επιτροπής της 15ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για το θόειο αποστεωμένο κρέας που τέθηκε σε διαγωνισμό δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2326/79	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2000/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των όπωροκτηπευτικών	26
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2001/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί τροποποίησης του ποσού θάσεως της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τα σιρόπια και ορισμένα άλλα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης	29
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2002/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την ακατέργαστη ζάχαρη	30
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2003/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου και σικάλεως	31
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2004/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	35
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2005/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί προσωρινής αναστολής του προκαθορισμού των εισφορών εισαγωγής για τον αραβόσιτο και την κριθή	37
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2006/81 της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	38

II Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Έπιτροπή

81/502/ΕΟΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Μαΐου 1981 περί χορηγήσεως άδειας στο Βασίλειο του Βελγίου, στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και στο Βασίλειο των Κάτω Χωρών να εξαιρέσουν από την κοινοτική μεταχείριση τα υφασμένα φορέματα και τα πλεκτά φορέματα καταγωγής Χόνγκ Κόνγκ	40
---	----

81/503/ΕΟΚ:

Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80	42
--	----

81/504/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επί- στροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέ- ρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80	43
81/505/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επί- στροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέ- ρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80	44
81/506/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επί- στροφής κατά την εξαγωγή κριθής στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80	45
81/507/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 18ης Ιουνίου 1981 περί καθορισμού της μέγιστης επί- στροφής κατά την εξαγωγή κριθής στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3025/80	46
81/508/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1981 περί της μεταφοράς στο έσωτερικό της Ελλάδος 10 700 τόνων ελαιόλαδου που εδρίζονται ως απόθεμα στις αποθήκες του έλ- ληνικού οργανισμού παρεμβάσεως	47
81/509/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 19ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος για την αξιοποίηση των υποπροϊόντων σφαγίων για την παρασκευή ζωοτροφών πλούσιων σε πρωτεΐνες στη Βάδη-Βυρτεμβέργη, δάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	49
81/510/ΕΟΚ:	
Απόφαση της Επιτροπής της 23ης Ιουνίου 1981 περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγα- γής για τα προϊόντα του τομέα βοείου κρέατος προελευσεως Μποτσουάνας, Κένυας, Μαδαγασκάρης και Σουαζιλάνδης	50
81/511/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου που αφορά τον οϊνικό εξοπλισμό του τμήματος του Μοζέλλα που διέρχεται από τό Λουξεμβούργο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	51
81/512/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος περί των προϊόντων της έλιδας και των ελαιούχων σπόρων στην Ελλάδα σύμφωνα με τον κανο- νισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	52
81/513/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος σχετικά μέ τη μεταποίηση και την έμπορία πτηνοτροφικών προϊόντων στη Γαλλία σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	53
81/514/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος σχετικά μέ τη μεταποίηση και την έμπορία των σπόρων προς σπορά στο Βέλγιο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	54
81/515/ΕΟΚ:	
*Απόφαση της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1981 περί έγκρισεως προγράμματος σχετικά μέ τα νωπά και αποξηραμένα όπωροκηπευτικά στην Ελλάδα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου	55

I

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1988/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουλίου 1981

περί του καθεστώτος εισαγωγής στην Ιταλία νημάτων εξ ιούτης καταγωγής Ταυλάνδης

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

οτι κατά τό πέρας τών διαβουλεύσεων οι όποιες πραγματοποιήθηκαν μεταξύ τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου τής Ταυλάνδης, βάσει του διακανονισμού πού ισχύει μεταξύ τής Κοινότητας και τής Ταυλάνδης σχετικά μέ τίς εξαγωγές ινών ιούτης, ή κυβέρνηση τής χώρας αυτής ανέλαβε τήν ύποχρέωση νά αυτοπεριορισθεί ώς πρός τίς εξαγωγές νημάτων εξ ιούτης τίς όποιες θά πραγματοποιήσει πρός τήν Ιταλία κατά τήν περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 1981 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1983.

οτι ή άποτελεσματικότητα τών μέτρων αυτοπεριορισμού τά όποια ελήφθησαν από τίς άρχές τής Ταυλάνδης εξαρτάται από τή θέσπιση συστήματος έλέγχου από τήν Κοινότητα, ή εφαρμογή του όποιου άπαιτεί οι εισαγωγές τών εν λόγω προϊόντων στην Ιταλία νά εξαρτώνται από άδεια.

οτι τά μέτρα αυτοπεριορισμού προβλέπουν ποσοτικά όρια για τίς εξαγωγές πού θά πραγματοποιηθούν τό 1981, τό 1982 και τό 1983. ότι πρέπει, κατά συνέπεια, νά καθορισθούν τά ποσοτικά όρια για τίς εισαγωγές αυτών τών προϊόντων στη Ιταλία.

οτι, κατά τίς διαβουλεύσεις, προβλέφθηκε ή δυνατότητα μεταφοράς όρισμένων ποσοτών τών άχρησιμοποίητων ποσοτήτων του ποσοτικού όριου, πού έχει καθορισθεί

για διάστημα ενός έτους, στο ποσοτικό όριο του επόμενου έτους και ή εκ τών προτέρων χρησιμοποίηση ενός τμήματος του ποσοτικού όριου τό όποιο έχει καθορισθεί για τό επόμενο έτος.

οτι προβλέπεται επίσης ότι τά προϊόντα τά όποια εισάγονται στην Ιταλία υπό καθεστώς τελειοποίησης προς επανεξαγωγή ή υπό άλλο καθεστώς άναστολής και τά όποια επανεξάγονται εκτός του τελωνιακού εδάφους τής Κοινότητας, ως έχουν ή άφου μεταποιηθούν, δέν καταλογίζονται στα προβλεπόμενα ποσοτικά όρια.

οτι σύμφωνα μέ τόν προαναφερθέντα διακανονισμό, οι εξαγωγές νημάτων εξ ιούτης από τήν Ταυλάνδη προς τήν Κοινότητα εξαρτώνται από άδεια εξαγωγής, ή όποια χορηγείται από τίς άρχές αυτής τής χώρας. ότι οι εξαγωγές στην Ιταλία νημάτων εξ ιούτης, τά όποια έχουν φορτωθεί στην Ταυλάνδη από 1ης Ιανουαρίου 1981 βάσει άδειών εξαγωγής πού χορηγήθηκαν από τίς ταυλανδικές άρχές πριν από τήν ήμερομηνία αυτή, πρέπει νά καταλογισθούν στην όροφή πού έχει καθορισθεί για τό 1981,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για τίς εισαγωγές στην Ιταλία τών κατωτέρω προϊόντων καταγωγής Ταυλάνδης, τά όποια εισάγονται από τή χώρα αυτή κατά τή διάρκεια τής περιόδου από 1ης Ιανουαρίου 1981 μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1983, άπαιτείται ή προσκόμιση άδειας εισαγωγής χορηγούμενης από τίς αρμόδιες άρχές του συγκεκριμένου Κράτους μέλους. Οι άδειες εισαγωγής περιορίζονται στις κατωτέρω ποσότητες:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Μονάδες	Ποσοτικά όρια		
			1981	1982	1983
57.06	Νήματα εξ ιούτης ή άλλων ύφαντικών ινών προερχόμενων εκ τής βύδλου, τής κλάσεως 57.03	Τόνοι	3 390	3 660	3 955

2. Οι άδειες εισαγωγής χορηγούνται, εντός των ορίων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αυτόματα και χωρίς καθυστέρηση, έφ' όσον ο εισαγωγέας προσκομίσει πιστοποιητικό εξαγωγής τό όποιο έχει χορηγηθεί από τίς αρμόδιες άρχές τής Ταυλάνδης και τό όποιο περιλαμβάνει τά στοιχεία που αναφέρονται στό παράρτημα.

Οί εισαγωγές για τίς όποιες έχει χορηγηθεί άδεια καταλογίζονται στό ποσοτικό όριο τό όποιο ισχύει για τήν περίοδο εντός τής όποιás τά προϊόντα φορτώθηκαν στην Ταυλάνδη έν όψει τής εξαγωγής τους στην Ίταλία.

Οί εισαγωγές στην Ίταλία νημάτων έξ ίούτης που έχουν φορτωθεί στην Ταυλάνδη μετά τήν 1η Ίανουαρίου 1981 δάσει άδειών εξαγωγής που χορηγήθηκαν πριν από τήν ήμερομηνία αυτή από τίς ταυλανδικές άρχές, πρέπει νά καταλογίζονται στις ποσότητες που έχουν όρισθεί για τό 1981.

Άρθρο 2

Αν ή Έπιτροπή διαπιστώσει ότι πρέπει νά δοθεί συνέχεια, σύμφωνα μέ τά πρακτικά των διαβουλεύσεων, σέ αίτηση ή όποία έχει υποβληθεί από τίς άρχές τής Ταυλάνδης και τής όποιás σκοπός είναι:

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 13 Ίουλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ό Πρόεδρος

Lord CARRINGTON

— νά μεταφερθούν οι μή χρησιμοποιηθείσες ποσότητες ενός ποσοτικού όριου, που έχει καθορισθεί στά έν λόγω πρακτικά για διάστημα ενός έτους, στό όριο τό όποιο έχει καθορισθεί για τό επόμενο έτος,

— νά χρησιμοποιηθεί έκ των προτέρων τμήμα του ποσοτικού όριου τό όποιο έχει καθορισθεί για τό επόμενο έτος,

ένημερώνει σχετικά τό Κράτος μέλος τό όποιο έχει χορηγήσει άδεια για τήν εισαγωγή ποσοτήτων πέραν των ποσοτικών όριων τά όποία έχουν καθορισθεί στό άρθρο 1 και εντός των όριων των ποσοτήτων που έχει ύποδείξει ή Έπιτροπή.

Άρθρο 3

Τά προϊόντα τά όποία εισάγονται στην Ίταλία υπό καθεστώς τελειοποιήσεως προς επανεξαγωγή ή υπό άλλο καθεστώς αναστολής, και επανεξάγονται έκτός του τελωνειακού εδάφους τής Κοινότητας ως έχουν ή άφου μεταποιηθούν, δέν καταλογίζονται στά ποσοτικά όρια τά όποία αναφέρονται στό άρθρο 1.

Άρθρο 4

Ό παρών κανονισμός αρχίζει νά ισχύει τήν τρίτη ήμέρα από τήν δημοσίευσή του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

*ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ***Στοιχεία τα όποια αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2**

Τά πιστοποιητικά εξαγωγής τά όποια χορηγούνται από τίς αρμόδιες αρχές τής Ταϊλάνδης ⁽¹⁾ γιά τά προϊόντα πού αναφέρονται στόν παρόντα κανονισμό πρέπει νά αναφέρουν ή νά περιλαμβάνουν:

1. Τόν προορισμό καί ειδικότερα τήν πόλη καί τό Κράτος μέλος προορισμού.
2. Τόν αύξοντα άριθμό.
3. Τό όνομα καί τή διεύθυνση του είσαγωγέα.
4. Τό όνομα καί τή διεύθυνση του εξαγωγέα.
5. Τήν περιγραφή του έμπορεύματος.
6. Τίς ποσότητες (σέ τόνους).
7. Τή βεβαίωση ότι ή αναφερόμενη ποσότητα καταλογίσθηκε στό ποσοτικό όριο τό όποιο προβλέπεται γιά τήν Ίταλία ή τό όποιο, ένδεχομένως, προορίζεται νά επανεξαχθει έκτός τής Κοινότητας ως έχει ή άφου μεταποιηθει.

⁽¹⁾ Τμήμα έξωτερικού έμπορίου, Υπουργείο Έμπορίου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1989/81 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Ιουλίου 1981

περί των ενεργειών που τυγχάνουν στην Ελλάδα αύξημένου ποσοστού παρεμβάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 127,

τήν πράξη προσχωρήσεως του 1979,

τήν πρόταση της Έπιτροπής,

τή γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽¹⁾,τή γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Έπιτροπής⁽²⁾,

Έκτιμώντας:

ότι μετά την προσχώρηση της Ελλάδος στην Κοινότητα, ο πίνακας των περιοχών, που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2895/77 του Συμβουλίου της 20ης Δεκεμβρίου 1977 περί των ενεργειών που τυγχάνουν αύξημένου ποσοστού παρεμβάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου⁽³⁾, απαιτεί συμπληρώσεις·

ότι εν άναμονή του καθορισμού των ελληνικών περιοχών στις όποιες θά δοθεί προτεραιότητα, πρέπει να παρασχεθεί προσωρινά στην Ελλάδα τό αύξημένο ποσοστό παρεμβάσεως του Ευρωπαϊκού Κοινωνικού Ταμείου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ένεργειες που πραγματοποιούνται στην Ελλάδα τυγχάνουν του αύξημένου ποσοστού παρεμβάσεως που προβλέπεται στό άρθρο 8 της άποφάσεως 71/66/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε με την άπόφαση 77/801/ΕΟΚ⁽⁵⁾.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται στις ένεργειες που αποτελούν άντικείμενο αίτήσεως συνδρομής που έχει ήδη λάβει την έγκριση της Έπιτροπής πρό της έναρξεως ισχύος των κανόνων που άπορρέουν από την επανεξέταση της άποφάσεως 71/66/ΕΟΚ, όπως τροποποιήθηκε, ή όποια προβλέπεται στό άρθρο 11 της άποφάσεως αυτής.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ από την ήμέρα της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 13 Ιουλίου 1981.

Γιά τό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Lord CARRINGTON

(1) ΕΕ αριθ. C 144 της 15. 6. 1981, σ. 34.

(2) Γνώμη που διατυπώθηκε στις 29 Απριλίου 1981 (δέν δημοσιεύθηκε ακόμη στην *Επίσημη Εφημερίδα*).

(3) ΕΕ αριθ. L 337 της 27. 12. 1977, σ. 7.

(4) ΕΕ αριθ. L 28 της 4. 2. 1971, σ. 15.

(5) ΕΕ αριθ. L 337 της 27. 12. 1977, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1990/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα
άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ.

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

• ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

• ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα έξης:

— για νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε

συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 15η Ιουλίου 1981·

• ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2035/80 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Έπιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό α, β, και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

(3) ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.

(4) ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι όποιες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

<i>(ECU/τόνο)</i>		
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός	87,81
10.01 B	Σίτος σκληρός	128,15 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	40,06 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	67,85
10.04	Βρώμη	22,63
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από άραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	57,19 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Φαγόπυρο τό έδάδιμο	0
10.07 B	Κέγχρος	0 ⁽⁴⁾
10.07 Γ	Σόργον	54,84 ⁽⁴⁾
10.07 Δ	Λοιπά δημητριακά	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Άλευρα σίτου ή σμιγού	137,92
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	71,10
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	212,23
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	146,73

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 οι εισφορές δέν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των Κρατών της Άφρικης, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον άραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM ή εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και τό σόργο καταγωγής ACP ή PTOM ή εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή άπευθείας από την χώρα αυτή στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Έπιτροπής.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1991/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των προμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τόν κανονισμό αριθ. 129 του Συμβουλίου περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2543/73⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2036/80⁽⁵⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο ύπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για νομίματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %,

σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην πραγματική τους ισοτιμία,

— για άλλα νομίματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν την 15η Ιουλίου 1981·

ότι σε συνάρτηση με τις τιμές εις και τις τιμές εις αγοράς της ημέρας αυτής, οι προμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. 106 της 30. 10. 1962, σ. 2553/62.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 19. 9. 1973, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 200 της 1. 8. 1980, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

τοῦ κανονισμοῦ τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 16ῆς Ἰουλίου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν πριμοδοτήσεων πού προσθέτονται στίς εἰσφορές κατά τήν εἰσαγωγή γιά τά σιτηρά, τά ἀλεύρα καί τή βύνη

A. Σιτηρά καί ἀλεύρα

(ECU/τόνο)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία
		7	8	9	10
10.01 A	Σίτος μαλακός καί σμιγός	0	0,67	0,67	0
10.01 B	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	2,89	2,89	1,93
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 B	Ἀραβόσιτος, ἄλλος ἐκτός ἀπό τόν ἀραβόσιτο ὕδρι- διο, πού προορίζεται γιά σπορά	0	0,48	0,48	0
10.07 A	Φαγόπυρο τό ἐδάδιμο	0	0	0	0
10.07 B	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ	Σόργον	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 A	Ἄλευρα σίτου ἢ σμιγοῦ	0	0,94	0,94	0

B. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση τοῦ Κοινοῦ Δασμολογίου	Περιγραφή ἐμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2α προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		7	8	9	10	11
11.07 A I (α)	Βύνη σίτου, μὴ φρυγανισμένη, πού παρουσιάζε- ται μέ μορφή ἀλεύρου	0	1,19	1,19	0	0
11.07 A I (β)	Βύνη σίτου, μὴ φρυγανισμένη, πού παρουσιάζε- ται μέ ἄλλη μορφή ἐκτός ἀλεύρου	0	0,89	0,89	0	0
11.07 A II (α)	Βύνη ἄλλη ἐκτός σίτου, μὴ φρυγανισμένη, πού παρουσιάζεται μέ ἄλλη μορφή ἐκτός ἀλεύρου	0	5,14	5,14	3,44	3,44
11.07 A II (β)	Βύνη σίτου, μὴ φρυγανισμένη, μέ ἄλλη μορφή ἐκτός ἀλεύρου	0	3,84	3,84	2,57	2,57
11.07 B	Βύνη φρυγανισμένη	0	4,48	4,48	2,99	2,99

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1992/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των ελάχιστων εισφορών κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθώς και των εισφορών κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 περί θεσπίσεως κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των λιπαρών ουσιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3454/80⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1514/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Άλγερια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3539/80⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1521/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από το Μαρόκο⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3539/80, και ιδίως το άρθρο 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1508/76 του Συμβουλίου της 24ης Ιουνίου 1976 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από την Τυνησία⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3539/80, και ιδίως το άρθρο 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου της 17ης Μαΐου 1977 περί εισαγωγής στην Κοινότητα ορισμένων γεωργικών προϊόντων καταγωγής Τουρκίας⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3540/80⁽⁸⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1620/77 του Συμβουλίου της 18ης Ιουλίου 1977 περί των εισαγωγών ελαιόλαδου από τον Λίβανο⁽⁹⁾,

Έκτιμώντας:

δτι με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3131/78 της 28ης Δεκεμβρίου 1978⁽¹⁰⁾, η Κοινότητα αποφάσισε την προσαγωγή στη διαδικασία διαγωνισμού για τον καθορισμό των εισφορών για το ελαιόλαδο·

δτι το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2751/78 της 23ης Νοεμβρίου 1978 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με το καθεστώς καθορισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου με διαγωνισμό⁽¹¹⁾, προβλέπει δτι τό ελάχιστο ύψος εισφοράς καθορίζεται για τά επί μέρους προϊόντα μετά από εξέταση της καταστάσεως της διεθνούς και της κοινοτικής αγοράς καθώς και του ύψους των εισφορών που προσφέρονται από τούς συμμετέχοντες στό διαγωνισμό·

δτι κατά την είσπραξη της εισφοράς, πρέπει νά ληφθούν υπόψη οι διατάξεις που αναφέρονται στις συμφωνίες μεταξύ της Κοινότητας και ορισμένων τρίτων χωρών· δτι ιδίως, ή εισφορά που εφαρμόζεται στις χώρες αυτές καθορίζεται αφού ληφθεί ως βάση ύπολογισμού ή εισφορά που εισπράττεται για τίς εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες·

δτι ή εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται παραπάνω στά ποσά των εισφορών που προσφέρονται από τούς συμμετέχοντες στό διαγωνισμό τήν 13η και 14η Ιουλίου 1981 οδηγεί στόν καθορισμό των ελάχιστων εισφορών όπως καθορίζεται στό παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού·

δτι ή εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή ελιών των κλάσεων 07.01 Ν ΙΙ και 07.03 Α ΙΙ του Κοινού Δασμολογίου καθώς και των προϊόντων που περιλαμβάνονται στις κλάσεις 15.17 Β Ι και 23.04 Α ΙΙ του Κοινού Δασμολογίου πρέπει νά ύπολογίζεται με βάση τήν ελάχιστη εισφορά που εφαρμόζεται στην ποσότητα ελαιόλαδου που περιέχεται στό προϊόντα αυτά· δτι για τίς ελιές, ή είσπραχθείσα εισφορά δέν είναι δυνατόν νά είναι κατώτερη από ένα ποσό που αντιστοιχεί στό 8% της αξίας του εισαγόμενου προϊόντος, με καθορισμό του ποσού αυτού κατ' άποκοπή· δτι ή εφαρμογή των διατάξεων αυτών οδηγεί στόν καθορισμό των εισφορών όπως καθορίζεται στό παράρτημα ΙΙ του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή ελαιόλαδου καθορίζονται στό παράρτημα Ι.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 360 της 31. 12. 1980, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 24.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1980, σ. 81.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 169 της 28. 6. 1976, σ. 9.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 142 της 9. 6. 1977, σ. 10.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 31. 12. 1980, σ. 82.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 21. 7. 1977, σ. 4.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 370 της 30. 12. 1978, σ. 60.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 331 της 28. 11. 1978, σ. 6.

Άρθρο 2

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του έλαιολάδου καθορίζονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Έλαχιστες εισφορές κατά την εισαγωγή στον τομέα του ελαιόλαδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Τρίτες χώρες
15.07 A I α)	32,00 ⁽¹⁾
15.07 A I β)	29,00 ⁽¹⁾
15.07 A I γ)	33,00 ⁽¹⁾
15.07 A II α)	32,00 ⁽²⁾
15.07 A II β)	56,00 ⁽³⁾

⁽¹⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως, που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου σε μία από τις κατωτέρω χώρες και μεταφερθεί άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, ή εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά:

α) Ισπανία και Λίβανος: 0,60 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) Τουρκία: 22,36 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε τό φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλε η Τουρκία, χωρίς εν τούτοις η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει τό ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου·

γ) Άλγερια, Μαρόκο, Τυνησία: 24,78 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα, υπό τον όρο ότι ο έμπορος αποδεικνύει ότι εξόφλησε τό φόρο κατά την εξαγωγή που επέβαλαν οι χώρες αυτές, χωρίς εν τούτοις η εξόφληση αυτή να υπερβαίνει τό ποσό του πράγματι επιβαλλομένου φόρου.

⁽²⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Άλγερια, στό Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, ή εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,86 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 3,09 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

⁽³⁾ Κατά την εισαγωγή των ελαιολάδων της δασμολογικής αυτής διακρίσεως:

α) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Άλγερια, στό Μαρόκο και στην Τυνησία και μεταφέρονται άπευθείας από τις χώρες αυτές στην Κοινότητα, ή εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 7,25 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα·

β) που έχουν παραχθεί εξ ολοκλήρου στην Τουρκία και μεταφέρονται άπευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, ή εισφορά που εισπράττεται μειώνεται κατά 5,80 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εισφορές κατά την εισαγωγή άλλων προϊόντων του τομέα του ελαιόλαδου

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Τρίτες χώρες
07.01 N II	6,38
07.03 A II	6,38
15.17 B I α)	14,50
15.17 B I β)	23,20
23.04 A II	2,64

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1993/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή τής βύνης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,

τή γνώμη τής Νομισματικής Έπιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλύπτεται από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται, αφού ληφθούν υπόψη αφ' ενός οι διαθέσιμες ποσότητες των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά τής Κοινότητας και αφ' ετέρου οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά το αυτό άρθρο έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπία και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επί πλέον, να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που σχεδιάζονται και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά τής Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος τής εισαγωγής και εξαγωγής των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως τής Ελλάδος καθόρισε τα τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1783/81⁽⁵⁾, καθόρισε τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να

ληφθούν υπόψη για τον υπολογισμό τής επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, οδηγεί στον καθορισμό τής επιστροφής σε ένα ποσό που αποσκοπεί να καλύψει την απόκλιση μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και των τιμών στη διεθνή αγορά·

ότι η κατάσταση τής διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύναται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση τής επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό·

ότι για να δυναθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα, τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί τής πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μίας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα τής Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περιπτώση·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά τό μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ένδιαμέσως·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή τής βύνης που αναφέρονται στο άρθρο 1 υπό δ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1981, σ. 10.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της δύνης

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Ποσά επιστροφών
11.07 A I 6)	58,52
11.07 A II 6)	74,73
11.07 B	87,09

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1994/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1981

περί άποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για έτερα ένδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως, των προϊόντων της κατηγορίας αριθ. 75 (κώδικας 0750), καταγωγής Κίνας, δικαιούχων των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί εισαγωγής, κατανομής και τρόπου διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών προτιμήσεων για τα ύφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών και έδαφών (1), και ιδίως τό άρθρο 4,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται άναστολή των τελωνειακών δασμών για κάθε κατηγορία προϊόντων, μέσα στα όρια κοινοτικής όροφής που καθορίζεται στη στήλη 6 του παραρτήματος Β αυτού, έναντι των άπαριθμουμένων στη στήλη 5 του ίδιου παραρτήματος δικαιούχων·

ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 3 παράγραφος 1 του άνωτέρω κανονισμού, ή εφαρμογή εισαγωγικών δασμών για τά προϊόντα αυτά, καταγωγής των εν λόγω χωρών και έδαφών, άποκαθίσταται όποτεδήποτε, άφ' ής στιγμής επιτυγχάνεται ή προαναφερθείσα όροφή σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι για τά έτερα ένδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα της ενδύσεως, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 75, ή όροφή διαμορφώνεται σε ύψος 14 680 τεμαχίων· ότι, κατά την ήμερομηνία της 6ης Ιουλίου 1981, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των έτέρων ενδυμάτων εξωτερικών και συμπληρωμάτων ενδύσεως, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 75, καταγωγής Κίνας, δικαιούχων των δασμολογικών προτιμήσεων, άνέρχονται, διά συμφητισμού, στο ύψος της εν λόγω όροφής· ότι κρίνεται, ως έκ τούτου, σκόπιμο, λαμβανομένου υπόψη του, από τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 ό όποιος προβλέπει την τήρηση όροφής, επιδιωκόμενου σκοπού, νά άποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τά εν λόγω προϊόντα έναντι της Κίνας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό τίς 20 Ιουλίου 1981, ή άνασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών άποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Κίνας:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία αριθ.	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1981)	Περιγραφή έμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
0750	75	ex 60.05 A II	60.05-66, 68	<p>Έτοιμα ένδύματα εξωτερικά πλεκτά, συμπληρώματα πλεκτά της ενδύσεως και έτερα πλεκτά είδη, άπαντα μη έλαστικά ούδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ:</p> <p>A. Ένδύματα εξωτερικά και συμπληρώματα του ένδύματος:</p> <p>II Έτερα:</p> <p>Κουστόμια και σύνολα (συμπεριλαμβανομένων των συνόλων τά όποια άποτελούνται έκ δύο ή τριών τεμαχίων τά όποια παραγέρονται, συσκευάζονται, μεταφέρονται και συνήθως πωλούνται μαζί), πλεκτά, μη έλαστικά ούδέ συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, έξ έριου, έκ θάμβακος ή έκ συνθετικών ή τεχνητών ύφαντικών ίνων, εξαίρεσει των ένδυμάτων του ski:</p>

(1) ΕΕ αριθ. L 354 της 29. 12. 1980, σ. 1.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα που ακολουθεί εκείνη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Έπιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1995/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1981

περί αποκατάστασης της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για ύφασματα συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, των προϊόντων της κατηγορίας αριθ. 103 (κώδικας 1030), καταγωγής Νοτίου Κορέας, δικαιούχων των προβλεπόμενων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί εισαγωγής, κατανομής και τρόπου διαχείρισεως των κοινοτικών δασμολογικών προτιμήσεων για τα ύφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών και έδαφών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, χορηγείται αναστολή των τελωνειακών δασμών για κάθε κατηγορία προϊόντων, μέσα στα όρια κοινοτικής όροφης που καθορίζεται στη στήλη 6 του παραρτήματος Β αυτού, έναντι των άπαριθμουμένων στη στήλη 5 του ίδιου παραρτήματος δικαιούχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του ανωτέρω κανονισμού, η εφαρμογή εισαγωγικών δασμών για τα προϊόντα αυτά, καταγωγής των εν λόγω χωρών και έδαφών, αποκαθίσταται οποτεδήποτε, αφ' ης στιγμής επιτυγχάνεται η προαναφερθείσα όροφη σε κοινοτικό επίπεδο·

ότι, για τα ύφασματα τα συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 103, η όροφη διαμορφώνεται σε ύψος 3,06 τόνων· ότι, κατά την ημερομηνία της 7ης Ιουλίου 1981, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των ύφασμάτων των συνδεδεασμένων μετά καουτσούκ, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 103, καταγωγής Νοτίου Κορέας, δικαιούχων των δασμολογικών προτιμήσεων, ανέρχονται, διά συμψηφισμού, στο ύψος της εν λόγω όροφης· ότι κρίνεται, ως έκ τούτου, σκόπιμο, λαμβανομένου υπόψη του, από τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 ο οποίος προβλέπει την τήρηση όροφης, επιδιωκόμενου σκοπού, να αποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τα εν λόγω προϊόντα έναντι της Νοτίου Κορέας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Από τις 20 Ιουλίου 1981, η ανασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών αποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Νοτίου Κορέας:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία αριθ.	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1981)	Περιγραφή εμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
1030	103	ex 59.11	59.11-11, 14, 17, 20	Ύφασματα συνδεδεασμένα μετά καουτσούκ, έτερα των πλεκτών: έξαιρέσει των δι' επίσωτρα διά πεπιεσμένου αέρος

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα που ακολουθεί εκείνη της δημοσιεύσεώς του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 354 της 29. 12. 1980, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος της Έπιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1996/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1981

περί άποκαταστάσεως της εφαρμογής τελωνειακών δασμών για έτερα είδη έτοιμα, έξ ύφασμάτων, των προϊόντων της κατηγορίας αριθ. 112 (κώδικας 1120), καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχων των προβλεπομένων στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, δασμολογικών προτιμήσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1980 περί εισαγωγής, κατανομής και τρόπου διαχειρίσεως των κοινοτικών δασμολογικών προτιμήσεων για τά ύφαντουργικά προϊόντα, καταγωγής υπό ανάπτυξη χωρών και έδαφών⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 4.

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 του έν λόγω κανονισμού, χορηγείται άναστολή των τελωνειακών δασμών για κάθε κατηγορία προϊόντων, μέσα στά όρια κοινοτικής όροφής που καθορίζεται στη στήλη 6 του παραρτήματος Β αυτού, έναντι των άπαριθμουμένων στη στήλη 5 του ίδιου παραρτήματος δικαιούχων.

ότι, σύμφωνα μέ τό άρθρο 3 παράγραφος 1 του άνωτέρω κανονισμού, ή εφαρμογή εισαγωγικών δασμών για τά προϊόντα αυτά, καταγωγής των έν λόγω χωρών και έδαφών, άποκαθίσταται όποτεδήποτε, άφ' ής στιγμής επιτυγχάνεται ή προαναφερθείσα όροφή σέ κοινοτικό επίπεδο.

ότι, για τά έτερα είδη έξ ύφασμάτων, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 112, ή όροφή διαμορφώνεται σέ ύψος 4,08 τόνων: ότι, κατά την ήμερομηνία της 6ης Ιουλίου 1981, οι εισαγωγές στην Κοινότητα των έτέρων ειδών έτοιμων, έξ ύφασμάτων, της κατηγορίας προϊόντων αριθ. 112, καταγωγής Μαλαισίας, δικαιούχων των δασμολογικών προτιμήσεων, άνέρχονται, διά συμψηφισμού, στό ύψος της έν λόγω όροφής: ότι κρίνεται, ως έκ τούτου, σκόπιμο, λαμβανομένου υπόψη του, από τον προαναφερθέντα κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 ό όποίος προβλέπει την τήρηση όροφής, έπιδιωκόμενου σκοπού, να άποκαθίστανται οι τελωνειακοί δασμοί για τά έν λόγω προϊόντα έναντι της Μαλαισίας.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Άπό τίς 20 Ιουλίου 1981, ή άνασταλείσα, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3320/80 του Συμβουλίου, εφαρμογή τελωνειακών δασμών άποκαθίσταται κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα των παρακάτω προϊόντων, καταγωγής Μαλαισίας:

Κωδικός αριθμός	Κατηγορία αριθ.	Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Κώδικας NIMEXE (1981)	Περιγραφή έμπορευμάτων
	(1)	(2)	(3)	(4)
1120	112	ex 62.05	62.05-10, 30, 93, 98	Έτερα είδη έτοιμα έξ ύφασμάτων, συμπεριλαμβανομένων και των ίχναρίων ένδυμάτων: Έτερα είδη έτοιμα έξ ύφασμάτων, έξαιρέσει των ειδών των κατηγοριών 113 και 114

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει να ίσχύει την τρίτη ήμέρα που άκολουθει εκείνη της δημοσιεύσεως του στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 354 της 29. 12. 1980, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή
Karl-Heinz NARJES
Μέλος τής Έπιτροπής

ΣΥΣΤΑΣΗ αριθ. 1997/81/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 3ης Ιουλίου 1981

περί τροποποίησης της συστάσεως αριθ. 587/80/ΕΚΑΧ «περί της κοινοτικής επίτηρήσεως των εισαγωγών στην Κοινότητα ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος που περιλαμβάνονται στη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυδος, καταγωγής τρίτων χωρών»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυδος, και ιδίως το άρθρο 74,

Έκτιμώντας:

δτι η σύσταση αριθ. 587/80/ΕΚΑΧ⁽¹⁾, η ισχύς της οποίας παρατάθηκε μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1981 με τη σύσταση αριθ. 3384/80/ΕΚΑΧ⁽²⁾, επιβάλλει κοινοτική επίβλεψη στις εισαγωγές ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος της ΕΚΑΧ στην Κοινότητα.

δτι ορισμένες τρίτες χώρες, οι οποίες δεν περιλαμβάνονται στους καταλόγους που έχουν προσαρτηθεί στη σύσταση αριθ. 587/80/ΕΚΑΧ, συνήψαν με την Επιτροπή, για το 1981, διευθετήσεις περί των ανταλλαγών ορισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος της ΕΚΑΧ, και κατά συνέπεια πρέπει να τροποποιηθεί αυτή η σύσταση καταλλήλως,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΣΥΣΤΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η σύσταση αριθ. 587/80/ΕΚΑΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 υπό Α αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Α. Για τα προϊόντα τα οποία κατάγονται και προέρχονται άπευθείας από μία από τις χώρες που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, πλην της Βραζιλίας (κατευθείαν εισαγωγή) και για τα είδη χυτοσίδηρου που αναφέρονται στην κλάση 73.01 του Κοινού Δασμολογίου καταγωγής και άμεσου προελεύσεως Βραζιλίας:

α) έμπορική περιγραφή των προϊόντων, περιλαμβανομένου και του άκριβους προσδιορισμού του είδους, ώστε να καταστεί δυνατός ο ύπολογισμός της τιμής παραδόσεως βάσει του τιμοκαταλόγου που έχει έπιλεχθεί·

β) την τιμή παραδόσεως στον τόπο προορισμού, ανά τόνο, με μνεία των τελωνειακών δασμών, του κόστους μεταφοράς και όλων των έκτακτων έξόδων, όλων των μειώσεων καθώς και όλων των άλλων δεδομένων τα οποία έλήφθησαν υπόψη κατά τον ύπολογισμό της τιμής·

γ) μνεία:

- i) του τιμοκαταλόγου του κοινοτικού παραγωγού ο οποίος έπιλέχθηκε για τον ύπολογισμό της τιμής και της ήμερομηνίας αυτού του τιμοκαταλόγου, ή
- ii) ένδεχομένως, της προσφοράς της τρίτης χώρας βάσει της οποίας έγινε εύθυγράμμιση των τιμών, των λεπτομερειών οι οποίες είναι άπαραίτητες για τον προσδιορισμό της προσφοράς αυτής καθώς και της ήμερομηνίας αυτής της προσφοράς, ή
- iii) ένδεχομένως, άλλων τιμών (νά αίτιολογηθούν)·

δ) ήμερομηνία άναφοράς της φορτωτικής, αν είναι γνωστή.».

2. Το άρθρο 2 παράγραφος 2 υπό Β αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Β. Για τα προϊόντα καταγωγής μιας των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, πλην της Βραζιλίας, και για τα είδη χυτοσίδηρου που αναφέρονται στην κλάση 73.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Βραζιλίας, όταν τα προϊόντα αυτά προέρχονται από τρίτη χώρα πλην της χώρας καταγωγής (μή κατευθείαν εισαγωγή) και για τα προϊόντα καταγωγής τρίτης χώρας ή όποια δεν απαριθμείται στα παραρτήματα Ι και ΙΙ:

- α) πλήρη περιγραφή ή όποια άνταποκρίνεται σε εκείνη που περιλαμβάνεται στη λίστα των προϊόντων στα όποια έχουν έπιβληθεί τιμές βάσεως⁽¹⁾,
- β) τιμή στα κοινοτικά σύνορα cif του έκτελωνισθέντος και έκφορτωθέντος προϊόντος, ανά τόνο, έκφρασμένη στο νόμισμα που όρίζεται στη σύμβαση.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 344 της 31. 12. 1979, σ. 15.».

3. Το άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό i αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«i) τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙΙ Α, καταγωγής μιας των χωρών που απαριθμούνται στο παράρτημα ΙΙ, πλην της Βραζιλίας, και τα είδη χυτοσίδηρου που αναφέρονται στην κλάση 73.01 του Κοινού Δασμολογίου, καταγωγής Βραζιλίας, αλλά προελεύσεως τρίτης χώρας πλην της χώρας καταγωγής.».

4. Στο παράρτημα ΙΙ προστίθενται η Βραζιλία και η Νότιος Κορέα.

5. Στο παράρτημα ΙΙΙ Α ο αριθμός 73.02-11 του κώδικα ΝΙΜΕΧΕ αντικαθίσταται από τους αριθμούς 73.02-01 και 73.02-09.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 344 της 31. 12. 1979, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 355 της 30. 12. 1980, σ. 42.

Άρθρο 2

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 3 Ιουλίου 1981.

Η παρούσα σύσταση εφαρμόζεται από την ημέρα της δημοσίευσής της στην *Επίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* και μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1981.

Άρθρο 3

Η παρούσα σύσταση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Γιά την Έπιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Άντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ άριθ. 1998/81/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Ιουλίου 1981

περί νέας τροποποίησης της απόφασης άριθ. 588/80/ΕΚΑΧ «περί στατιστικής επίτηρήσεως των εξαγωγών όρισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας Άνθρακος και Χάλυδος, και ιδίως τά άρθρα 47 και 74,

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει της απόφασης άριθ. 588/80/ΕΚΑΧ της Έπιτροπής⁽¹⁾, ή ισχύς της όποίας παρατάθηκε με την απόφαση άριθ. 3385/80/ΕΚΑΧ⁽²⁾, επιβλήθηκε εκ των ύστερων επίτηρησης στις εισαγωγές στην Κοινότητα όρισμένων προϊόντων σιδήρου και χάλυδος καταγωγής όρισμένων χωρών·

ότι με την απόφαση άριθ. 2796/80/ΕΚΑΧ της Έπιτροπής⁽³⁾, τροποποιήθηκε και συμπληρώθηκε ή απόφαση άριθ. 588/80/ΕΚΑΧ και θεσπίσθηκε ύποχρέωση των Κρατών μελών νά διαβιβάζουν στην Έπιτροπή πληροφορίες σχετικές με την εξαγωγή όρισμένων προϊόντων της ΕΚΑΧ σε όρισμένες τρίτες χώρες· ότι ή ύποχρέωση αυτή βασίζεται στην ανάγκη νά επιτηρούνται αύστηρά τά έμπορικά ρεύματα·

ότι ή πρόσφατη εξέλιξη των έμπορικών ρευμάτων αίτιολογεί την προσθήκη στον κατάλογο των χωρών μη μελών, παραληπτών, άναφερομένων στο παράρτημα ΙΙΙ της απόφασης άριθ. 588/80/ΕΚΑΧ, πολλών χωρών, ή αγορά των όποιων απέκτησε τελευταία μεγαλύτερη σημασία,

Άρθρο 1

Η απόφαση άριθ. 588/80/ΕΚΑΧ τροποποιείται ως εξής:

1. Στο παράρτημα Ι ο άριθμός του κώδικα ΝΙΜΕΧΕ 73.02-11 άντικαθίσταται από τους άριθμούς 73.02-01 και 73.02-09.
2. Στόν πίνακα των χωρών που εμφαίνονται στο παράρτημα ΙΙ ή μνεία «Έλλάς» άπαλείφεται.
3. Στο παράρτημα ΙΙΙ προστίθενται οι ακόλουθες χώρες:
 - Καναδάς
 - Μεξικό
 - Νιγηρία
 - Πορτογαλία
 - Γιουγκοσλαβία
 - Βενεζουέλα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευδύνεται στά Κράτη μέλη.

Η απόφαση αύτή δημοσιεύεται στην Έπίσημη Έφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 14 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Wilhelm HAFERKAMP

Άντιπρόεδρος

(1) ΕΕ άριθ. L 65 της 11. 3. 1980, σ. 11.

(2) ΕΕ άριθ. L 355 της 30. 12. 1980, σ. 43.

(3) ΕΕ άριθ. L 291 της 31. 10. 1980, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) άριθ. 1999/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των ελάχιστων τιμών πωλήσεως για τό βοείο άποστεωμένο κρέας πού τέθηκε σε διαγωνισμό δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2326/79

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως άγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 7 παράγραφος 3,

Έκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2173/79 της Έπιτροπής⁽³⁾, οι ελάχιστες τιμές άγοράς για τό κρέας πού τέθηκε σε δημοπρασία καθορίζονται λαμβανομένων ύπόψη των ληφθεισών προσφορών·ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2326/79 της Έπιτροπής⁽⁴⁾, όρισμένες ποσότητες άποστεωμένου κρέατος πού καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 1308/81 της Έπιτροπής⁽⁵⁾ τέθηκαν σε διαγωνισμό· ότι πρέπει κατά συνέπεια να καθορισθούν οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως·

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 15 Ιουλίου 1981.

ότι τά μέτρα πού προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι ελάχιστες τιμές πωλήσεως του βοείου άποστεωμένου κρέατος τίθενται σε άπόδεμα από τους οργανισμούς παρεμβάσεως της Δανίας, της Γερμανίας, της Ίρλανδίας και του Ηνωμένου Βασιλείου, πού λαμβάνονται ύπόψη για τήν προκήρυξη του διαγωνισμού πού προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) άριθ. 2326/79, του όποιου ή προθεσμία ύποβολής προσφορών έχει λήξει στις 6 Ιουλίου 1981, καθορίζονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

2. Δέν δίδεται συνέχεια στις προσφορές πού ύποβάλλονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού πού αναφέρεται στην παράγραφο 1 για τά προϊόντα πού δέν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει να ισχύει από την 17η Ιουλίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ άριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ άριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ άριθ. L 251 της 5. 10. 1979, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ άριθ. L 266 της 24. 10. 1979, σ. 5.⁽⁵⁾ ΕΕ άριθ. L 130 της 16. 5. 1981, σ. 18.

ANNEXE — ANHANG — ALLEGATO — BIJLAGE — ANNEX — BILAG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ochsen A</i>	
Filets Roastbeef Oberschalen Unterschalen Kugeln Hüftstücke Kniekehlfleisch Hesse Dünnung	8 940 5 729 3 865 3 700 3 726 3 576 2 732 2 599 1 586
<i>Bullen A</i>	
Filets Roastbeef Oberschalen Unterschalen Kugeln Hüftstücke Kniekehlfleisch Hesse Dünnung	9 410 5 714 3 933 3 820 3 745 3 594 2 879 2 676 1 957

- (1) Avis d'adjudication n° D P — 11, JO n° C 152 du 20. 6. 1981, p. 2.
 (1) Ausschreibung Nr. D P — 11, ABl. Nr. C 152 vom 20. 6. 1981, S. 2.
 (1) Bando di gara n. D P — 11, GU n. C 152 del 20. 6. 1981, pag. 2.
 (1) Bericht van inschrijving nr. D P — 11, PB nr. C 152 van 20. 6. 1981, blz. 2.
 (1) Notice of invitation to tender No D P — 11, OJ No C 152, 20. 6. 1981, p. 2.
 (1) Licitationsbekendtgørelse nr. D P — 11, EFT nr. C 152 af 20. 6. 1981, s. 2.
 (1) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Γ Π — 11, ΕΕ άριθ. C 152 της 20. 6. 1981, σ. 2.

DANMARK (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Ελάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο
<i>Ungtyre</i>	
Forequaters Bryst og slag	2 678 2 140

- (2) Avis d'adjudication n° DK P — 12, JO n° C 152 du 20. 6. 1981, p. 8.
 (2) Ausschreibung Nr. DK P — 12, ABl. Nr. C 152 vom 20. 6. 1981, p. 8.
 (2) Bando di gara n. DK P — 12, GU n. C 152 del 20. 6. 1981, pag. 8.
 (2) Bericht van inschrijving nr. DK P — 12, PB nr. C 152 van 20. 6. 1981, blz. 8.
 (2) Notice of invitation to tender No DK P — 12, OJ No C 152, 20. 6. 1981, p. 8.
 (2) Licitationsbekendtgørelse nr. DK P — 12, EFT nr. C 152 af 20. 6. 1981, s. 8.
 (2) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. Δ Π — 12, ΕΕ άριθ. C 152 της 20. 6. 1981, σ. 8.

IRELAND (1)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο	
	A	B
<i>Steers 1 and 2</i> Fillets Striploin Insides Outsides Knuckles Plates and flanks Brisket Cube rolls Forequarters Shins and shanks A = Stored in Ireland B = Stored in the United Kingdom	8 673 5 232 3 545 3 506 3 655 1 738 2 303 5 358 2 585 2 646	— 5 615 3 795 — — 2 124 2 730 5 665 2 968 —

(1) Avis d'adjudication n° Irl P — 11, JO n° C 154 du 23. 6. 1981, p. 7.

(1) Ausschreibung Nr. Irl P — 11, ABl. Nr. C 154 vom 23. 6. 1981, S. 7.

(1) Bando di gara n. Irl P — 11, GU n. C 154 del 23. 6. 1981, pag. 7.

(1) Bericht van inschrijving nr. Irl P — 11, PB nr. C 154 van 23. 6. 1981, blz. 7.

(1) Notice of invitation to tender No Irl P — 11, OJ No C 154, 23. 6. 1981, p. 7.

(1) Licitationsbekendtgørelse nr. Irl P — 11, EFT nr. C 154 af 23. 6. 1981, s. 7.

(1) Προκήρυξη διαγωνισμού Ήρλ. Π — 11, ΕΕ άριθ. C 154 τής 23. 6. 1981, σ. 7.

UNITED KINGDOM (2)

Produits — Erzeugnisse — Prodotti Produkten — Products — Produkter Προϊόντα	Prix de vente minimaux Mindestverkaufspreise Prezzi minimi di vendita Minimumverkoopprijzen Minimum selling prices Mindstesalgspriser Έλάχιστες τιμές πώλησεως Écus/t — ECU/t — ECU/t — Ecu/ton — ECU/tonne — ECU/ton — ECU/τόνο	
<i>Steers L/M, L/H and heifers T</i> Fillets Striploin Topside Silverside Thick flanks Shins and shanks Briskets Foreribs Chuck Thick rib Clod and sticking	8 193 4 916 3 285 3 385 3 029 2 562 2 188 3 278 2 601 2 565 2 426	

(2) Avis d'adjudication n° UK P — 11, JO n° C 152 du 20. 6. 1981, p. 10.

(2) Ausschreibung Nr. UK P — 11, ABl. Nr. C 152 vom 20. 6. 1981, S. 10.

(2) Bando di gara n. UK P — 11, GU n. C 152 del 20. 6. 1981, pag. 10.

(2) Bericht van inschrijving nr. UK P — 11, PB nr. C 152 van 20. 6. 1981, blz. 10.

(2) Notice of invitation to tender No UK P — 11, OJ No C 152, 20. 6. 1981, p. 10.

(2) Licitationsbekendtgørelse nr. UK P — 11, EFT nr. C 152 af 20. 6. 1981, s. 10.

(2) Προκήρυξη διαγωνισμού άριθ. ΗΒ Π — 11, ΕΕ άριθ. C 152 τής 20. 6. 1981, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2000/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των όπωροκτηνευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των όπωροκτηνευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1116/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 30 παράγραφος 4,

τή γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

οτι για να καταστεί δυνατή, κατά το μέτρο που είναι αναγκαίο, μία οικονομικά σημαντική εξαγωγή, δύναται δυνάμει του άρθρου 30 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 να καλυφθεί με μία επιστροφή κατά την εξαγωγή ή διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο ανωτέρω άρθρο και των τιμών των προϊόντων αυτών που εφαρμόζονται εντός της Κοινότητας·

οτι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69 του Συμβουλίου της 9ης Δεκεμβρίου 1969 περί θεσπίσεως στον τομέα των όπωροκτηνευτικών γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2455/72⁽⁴⁾, οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση ή οι προοπτικές εξελίξεως αφ' ενός των τιμών των όπωροκτηνευτικών στην αγορά της Κοινότητας και των διαθεσίμων ποσοτήτων και αφ' ετέρου των εφαρμοζομένων τιμών στο διεθνές εμπόριο· οτι πρέπει να ληφθούν επίσης υπόψη οι δαπάνες που αναφέρονται στο προαναφερθέν άρθρο 2 υπό β καθώς και ο οικονομικός χαρακτήρας των προβλεπομένων εξαγωγών·

οτι σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2518/69 οι τιμές στην αγορά της Κοινότητας ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι πλέον εύνοϊκές τιμές για την εξαγωγή· οτι οι τιμές στο διεθνές εμπόριο πρέπει να ορίζονται αφού ληφθούν υπόψη οι τιμές που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του ανωτέρω άρθρου·

οτι η κατάσταση στο διεθνές εμπόριο ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ένα συγκεκριμένο προϊόν ανάλογα με τον προορισμό του προϊόντος αυτού·

οτι οι τομάτες, τα νωπά λεμόνια, τα μήλα και τα ροδάκινα των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» των κοινών κανόνων ποιότητας, τα παραγόμενα σε θερμοκήπια και στην ύπαιθρο σταφύλια των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I», τα χωρίς κέλυφος αμύγδαλα και φουντούκια καθώς και τα καρύδια με κέλυφος δύνανται προς το παρόν να αποτελέσουν αντικείμενο οικονομικά σημαντικών εξαγωγών·

οτι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα τα όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για άλλα νομίσματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιάς ορισμένης περιόδου σέ σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα όποια αναφέρονται στην προηγούμενη παύλα·

οτι, λόγω της διαφοράς τιμών στην παραγωγή ροδάκινων στην Ελλάδα και τα άλλα Κράτη μέλη, πρέπει η διαφορά αυτή να ληφθεί υπόψη, σύμφωνα με τίς διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 10/81⁽⁵⁾, για τον υπολογισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τό προϊόν αυτό· οτι η εφαρμογή των κριτηρίων που αναφέρθηκαν παραπάνω οδηγούν στο να καθορισθεί σέ 0 ή επιστροφή που εφαρμόζεται για την Ελλάδα·

οτι η εφαρμογή των προαναφερθέντων τρόπων υπολογισμού στή σημερινή κατάσταση της αγοράς ή στίς προοπτικές εξελίξεώς της και κυρίως στίς τιμές των όπωροκτηνευτικών εντός της Κοινότητας και στο διεθνές εμπόριο οδηγεί στον καθορισμό των επιστροφών σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

οτι οι υποχρεώσεις οι όποιες απορρέουν από τίς διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 περίπτωση β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Επιτροπής της 29ης Νοεμβρίου 1979 περί των λεπτομερειών εφαρμογής των επιστροφών κατά την εξαγωγή για τά γεωργικά προϊόντα⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3476⁽⁷⁾, δύνανται να απαλυνθούν σέ περίπτωση εξαγωγής προς μή ευρωπαϊκές τρίτες χώρες·

οτι στήν περίπτωση αυτή είναι δυνατόν να εφαρμοσθούν οι διατάξεις του άρθρου 23 παράγραφος 1 περίπτωση γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 118 της 30. 4. 1981, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 318 της 18. 12. 1969, σ. 17.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 266 της 25. 11. 1972, σ. 7.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 1 της 1. 1. 1981, σ. 17.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 71.

δτι ή Έπιτροπή Διαχειρίσεως Όπωροκηπευτικών δέν διατύπωσε γνώμη έντός τής προθεσμίας πού τέθηκε από τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι έπιστροφές κατά τήν έξαγωγή στόν τομέα τών όπωροκηπευτικών καθορίζονται στό παράρτημα.

2. Οι διατάξεις του άρθρου 10 παράγραφος 1 περίπτωση β και του άρθρου 23 παράγραφος 1 περίπτωση γ του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2730/79 είναι εφαρμοστέες στίς έξαγωγές ροδακίνων, λεμονιών, έπιτραπεζίων σταφυλιών παραγομένων στήν ύπαιθρο, καρυδιών μέ κέλυφος, τών φουντουκιών χωρίς κέλυφος και τών μήλων τά όποια άπαριθμούνται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει τήν 18η Όουλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τά μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 16 Όουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των όπωροκτηνευτικών

(ECU/100 χγρ καθαρό βάρος)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Είδος εμπορεύματος	Ποσό της επιστροφής
ex 07.01 M	Τομάτες των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II»	4,50
ex 08.02 Γ	Λεμόνια νωπά των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II» Για εξαγωγές: — προς χώρες ή Κράτη με διευθυνομένη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης — προς άλλους τόπους προορισμού	6,04 4,23
ex 08.04 A I	Σταφύλια επιτραπέζια (άμεσου καταναλώσεως): — Νωπά, παραγόμενα στην ύπαιθρο, των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I» — Νωπά, παραγόμενα σε θερμοκήπια, των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα» και «I»	4,84 19,34
ex 08.05 A II	Άμυγδαλα χωρίς κέλυφος, έξτρα των πικρών άμυγδάλων	9,67
ex 08.05 B	Κάρυα κοινά με κέλυφος	14,00
ex 08.05 Z	Λεπτοκάρυα (φουντούκια) χωρίς κέλυφος	14,51
ex 08.06 A II	Μήλα των ποιοτικών κατηγοριών «Έξτρα», «I» και «II», έξτρα των μήλων για την παρασκευή μηλίτη (cidre) Για εξαγωγές προς: — Μποτσουάνα, Λεσόθο, Σουαζιλάνδη, Ζάμπια, Μαλάουι, Μοζαμβίκη, Τανζανία, Κένυα, Ρουάντα, Μπουρούντι, Ουγκάντα, Σομαλία, Αιθιοπία, Μαδαγασκάρη, Νήσους Καμόρες, Σουδάν, Μαυρίκιο, Δημοκρατία του Τζιμπουτί, χώρες της Αραβικής χερσονήσου ⁽¹⁾ , Ιράν και Ιράκ — τις χώρες και τα έδαφη της Αφρικής, εξαιρέσει των προαναφερθεισών χωρών και της Νοτίου Αφρικής, προς Συρία, Ιορδανία, χώρες με διευθυνομένη οικονομία της Κεντρικής και Ανατολικής Ευρώπης, Βολιβία, Βραζιλία, Βενεζουέλα, Περού, Παναμά, Ισημερινό, Ισλανδία, Φιλανδία, Νορβηγία, Σουηδία, Αυστρία και τις Νήσους Φερόες	12,00 3,63
ex 08.07 B	Ροδάκινα (έκτός Brugnon και νεκταρίνες) κατηγορίας «Έξτρα», «I» και «II» για τις εξαγωγές με οποιονδήποτε προορισμό εκτός από την Έλβετία και την Αυστρία: — ελληνικής προελεύσεως — προελεύσεως άλλων Κρατών μελών	2,06 12,00

(¹) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού, «χώρες της Αραβικής χερσονήσου» θεωρούνται οι ακόλουθες χώρες που εφίσκονται επί της χερσονήσου καθώς και οι περιοχές που συνδέονται με αυτές: Σαουδική Αραβία, Μπαχρέιν, Κατάρ, Κουβέιτ, Σουλτανάτο του Ομάν, Ένωση Αραβικών Εμιράτων (Αμπού Ντάμπι, Ντουμπάι, Σάρτζα, Ατζμάν, Ουμ-αλ-Καϊγουέιν, Φουτζέιρα, Ράς-αλ-Καϊμά), Αραβική Δημοκρατία της Υεμένης (Βόρειος Υεμένη) και Λαϊκό και Δημοκρατικό Κράτος της Υεμένης (Νότιος Υεμένη).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2001/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 16ης Ιουλίου 1981

περί τροποποίησης του ποσού βάσεως τῆς εισφορᾶς κατά τὴν εἰσαγωγή γιὰ τὰ σιρόπια καὶ ὀρισμένα ἄλλα προϊόντα τοῦ τομέα τῆς ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπόψη:

τὴ συνθήκη περί ιδρύσεως τῆς Ευρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1981 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τῆς ζάχαρης⁽¹⁾, καὶ ἰδίως τὸ ἀρθρο 16 παράγραφος 8,

ἔκτιμώντας:

ὅτι τὸ ποσό βάσεως τῆς εισφορᾶς κατά τὴν εἰσαγωγή γιὰ τὰ σιρόπια καὶ ὀρισμένα ἄλλα προϊόντα τοῦ τομέα τῆς ζάχαρης ἔχει καθορισθεῖ ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1809/81⁽²⁾, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1968/81⁽³⁾.

ὅτι ἡ ἐφαρμογή τῶν λεπτομερειῶν πού ἀναφέρονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1809/81 στά στοιχεῖα τὰ ὁποῖα διαθέτει ἡ Ἐπιτροπή ὀδηγεῖ στήν τροποποίηση

τοῦ ποσού βάσεως τῆς εισφορᾶς πού ἰσχύει σήμερα, σύμφωνα μέ τόν παρόντα κανονισμό,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Ἄρθρο 1

Τὸ ποσό βάσεως τῆς εισφορᾶς πού ἐφαρμόζεται κατά τὴν εἰσαγωγή τῶν προϊόντων πού ἀναφέρονται στό ἀρθρο 1 παράγραφος 1 ὑπό δ τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 1785/81 καθορίζεται ἀνά 100 χιλιόγραμμα τοῦ προϊόντος σέ 0,1430 ECU ἀνά 1 % τῆς περιεκτικότητας σέ σακχαρόζη.

Ἄρθρο 2

Ὁ παρὼν κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τὴν 17η Ἰουλίου 1981.

Ὁ παρὼν κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρὸς ὅλα τὰ μέρη του καὶ ἰσχύει ἀμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 16 Ἰουλίου 1981.

*Γιὰ τὴν Ἐπιτροπή**Ὁ Πρόεδρος*

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ ἀριθ. L 177 τῆς 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ ἀριθ. L 181 τῆς 2. 7. 1981, σ. 26.⁽³⁾ ΕΕ ἀριθ. L 192 τῆς 15. 7. 1981, σ. 30.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2002/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 8,

Έκτιμώντας:

οτι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης και της άκατέργαστης ζάχαρης έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/81⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1985/81⁽³⁾.

οτι η εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1808/81 στα

στοιχεία που διαθέτει η Έπιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν σήμερα, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 για την άκατέργαστη ζάχαρη αντιπροσωπευτικού ποιοτικού τύπου και για τη λευκή ζάχαρη καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 181 της 2. 7. 1981, σ. 24.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 193 της 16. 7. 1981, σ. 24.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή για τη λευκή ζάχαρη και την άκατέργαστη ζάχαρη

(ECU/100 χιλιόγραμμα)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό εισφοράς
17.01	Σάκχαρις τεύτλων και καλαμοσακχάρου εις στερεάν κατάστασιν: Α. Σάκχαρις λευκή. Σάκχαρις αρωματισμένη ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών Β. Σάκχαρις άκατέργαστος	14,30 8,76 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Το ποσό αυτό εφαρμόζεται στην άκατέργαστη ζάχαρη με απόδοση 92%. Αν η απόδοση της εισαγόμενης άκατέργαστης ζάχαρης αποκλίνει κατά 92%, το ποσό της εισφοράς που εφαρμόζεται υπολογίζεται σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 837/68.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2003/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου και σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾,

τη γνώμη της Νομισματικής 'Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

δτι κατά τό άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, ή διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στό άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται νά καλυφθεί από μία επιστροφή κατά την εξαγωγή·

δτι δύναμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά μέ τη χρήση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τά κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται άφου ληφθούν υπόψη άφενός μέν ή κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας, άφετέρου δέ οι τιμές των σιτηρών και των προϊόντων του τομέως των σιτηρών στη διεθνή αγορά· δτι κατά τό άρθρο έχει επίσης σημασία νά εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών μία ισορροπία και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και, επί πλέον, νά ληφθεί υπόψη ή οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών και ή ανάγκη άποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

δτι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 καθόρισε στό άρθρο 3, τά ειδικά κριτήρια τά όποια πρέπει νά ληφθούν υπόψη για τον ύπολογισμό της επιστροφής των σιτηρών·

δτι για τά άλευρα, τά πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, τά ειδικά αυτά κριτήρια καθορίζονται στό άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· δτι, ή επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει νά ύπολογίζεται άφου ληφθεί υπόψη ή ανάγκαια ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των ξεταζομένων προϊόντων· δτι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί

στον κανονισμό αριθ. 162/67/ΕΟΚ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1607/71⁽⁵⁾·

δτι ή κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών δύναται νά καταστήσουν αναγκαία ή διαφοροποίηση της επιστροφής για όρισμένα προϊόντα ανάλογα μέ τον προορισμό τους·

δτι ή επιστροφή καθορίζεται μία φορά τό μήνα· δτι δύναται νά τροποποιείται ένδιαμέσως·

δτι, για νά δυνηθεί νά λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των εισφορών, ό ύπολογισμός τους πρέπει νά βασίζεται στα έξής:

- για νομίματα, τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψεως 2,25 %· σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ίσοτιμίας,
- για τά άλλα νομίματα, σέ τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ίσοτιμιών ύψεως καθενός από αυτά τά νομίματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά ή διάρκεια μίας όρισμένης περιόδου σέ σχέση μέ τά νομίματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

δτι ή εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, όδηγει στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που όρίζονται στό παράρτημα·

δτι τά μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τη γνώμη της 'Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στό άρθρο 1 υπό α, β και γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προϊόντων, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που όρίζονται στό παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει νά ίσχύει την 17η Ιουλίου 1981.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2574/67.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 168 της 27. 7. 1971, σ. 16.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Γιά την Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Έπιτροπής της 16ης Ιουλίου 1981 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου και σικάλεως

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά επιστροφών (ECU/τόνο)
10.01 A	Σίτος μαλακός και σμιγός για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αύστρια και τό Λιχτενστάιν 44,00 — την Ίθηρική χερσόνησο και τή ζώνη II θ) 55,00 — τήν ζώνη V 55,00 — τις άλλες τρίτες χώρες 15,00	
10.01 B	Σίτος σκληρός για τις εξαγωγές προς: — τό Μαρόκο, τήν Τυνησία, και τή ζώνη V 70,00 — τις άλλες τρίτες χώρες —	
10.02	Σικάλις για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αύστρια και τό Λιχτενστάιν 16,00 — τήν ζώνη II θ) 18,00 — τις άλλες τρίτες χώρες 10,00	
10.03	Κριθή για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αύστρια και τό Λιχτενστάιν 33,00 — την Ίθηρική χερσόνησο και τή ζώνη II θ) 37,00 — τις άλλες τρίτες χώρες 15,00	
10.04	Βρώμη για τις εξαγωγές προς: — την Έλβετία, Αύστρια και τό Λιχτενστάιν 15,00 — τις άλλες τρίτες χώρες —	
10.05 B	Άραβόσιτος, άλλος εκτός από τόν άραβόσιτο ύβρίστου για σπορά	—
10.07 Γ	Σόργο	—
ex 11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού (!): — περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520 60,00 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 521 μέχρι 600 56,80 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 601 μέχρι 900 52,85 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 901 μέχρι 1 100 48,90 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 101 μέχρι 1 650 45,30 — περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 651 μέχρι 1 900 40,50	

		<i>(ECU/τόνο)</i>
Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσά έπιστροφών
ex 11.01 B	Άλευρα σικάλεως ⁽¹⁾ :	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 700	35,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 701 μέχρι 1 150	35,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 151 μέχρι 1 600	35,00
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σκληρού σίτου ⁽¹⁾ :	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 950	128,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 951 μέχρι 1 300	128,00
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 1 301 μέχρι 1 500	128,00
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια μαλακού σίτου ⁽¹⁾ :	
	— περιεκτικότητα σε τέφρες από 0 μέχρι 520	60,00

⁽¹⁾ Καί για τούς προορισμούς πού αναφέρονται στό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 της Έπιτροπής (ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1).

ΣΗΜ: Οί ζώνες είναι αυτές πού όρίζονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2004/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στόν τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στόν τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

τή γνώμη της Νομισματικής 'Επιτροπής,

'Εκτιμώντας:

δτι δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αίτησεως πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου που θά ισχύσει κατά τό μήνα της εξαγωγής, εφαρμόζεται κατόπιν αίτησεως, σε μία εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· δτι στήν περίπτωση αυτή τό διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στήν επιστροφή·

δτι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τά σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1783/81⁽⁵⁾, θέσπισε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για όρισμένα προϊόντα που όρίζονται στό άρθρο 1 υπό γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

δτι ό κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75⁽⁶⁾ θέσπισε τούς τρόπους προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξα-

γωγή των σιτηρών και όρισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τά σιτηρά·

δτι δυνάμει του κανονισμού αυτού τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για τά σιτηρά, άφοδ ληφθούν υπόψη άφ' ενός ή κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξεως των διαθεσίμων ποσοτήτων σιτηρών και των τιμών τους στήν αγορά της Κοινότητας και άφ' έτέρου οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στή διεθνή αγορά· δτι σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό έχει επίσης σημασία νά εξασφαλισθεί στίς αγορές των σιτηρών μία ισορροπημένη κατάσταση και μία κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επί πλέον νά ληφθεί υπόψη ή οικονομική πλευρά των εξαγωγών και ή ανάγκη αποφυγής διαταραχών στήν αγορά της Κοινότητας·

δτι για τά προϊόντα που αναφέρονται στό άρθρο 1 υπό γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 πρέπει νά ληφθούν υπόψη τά ειδικά κριτήρια που καθορίζονται στό άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75·

δτι ή κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών δύνανται νά καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

δτι τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· δτι δύνανται νά τροποποιηθεί κατά τό διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

δτι, για νά δυνηθεί νά λειτουργήσει κανονικά τό καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ό ύπολογισμός τους πρέπει νά βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα, τά όποια διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25%, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στόν αριθμητικό μέσο συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τά νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τά νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στήν προηγούμενη περίπτωση·

δτι προκύπτει από τις άνωτέρω διατάξεις δτι τό διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με τό παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

(¹) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

(³) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1981, σ. 10.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.

δι τὰ μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

γές σιτηρών, τό όποιο αναφέρεται στό άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 2727/75, καθορίζεται στό παράρτημα.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τό διορθωτικό στοιχείο πού εφαρμόζεται στις έπιστροφές πού καθορίσθηκαν έκ των προτέρων για τίς έξαγωγές

Άρθρο 2

Ό παρών κανονισμός άρχίζει νά ισχύει τήν 17η Ίουλίου 1981.

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως πρός όλα τὰ μέρη του και ισχύει άμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 16 Ίουλίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ό Πρόεδρος

Gaston THORN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού τής Έπιτροπής τής 16ης Ίουλίου 1981 περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου πού εφαρμόζεται στην έπιστροφή για τὰ σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων	Τρέχων 7	1η προθεσμία 8	2η προθεσμία 9	3η προθεσμία 10	4η προθεσμία 11	5η προθεσμία 12	6η προθεσμία 1
10.01 A	Σίτος σκληρός και μαλακός	0	0	— 3,00	— 5,00	— 5,00	— 5,00	0
10.01 B	Σίτος σκληρός	0	0	0	—	—	—	—
10.02	Σίκαλις	0	0	0	—	—	—	—
10.03	Κριθή	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Βρώμη	0	0	0	—	—	—	—
10.05 B	Άραβόσιτος εκτός από υβρίδιο άραβόσιτου πού προορίζεται για σπορά	—	—	—	—	—	—	—
10.07 Γ	Σόργο	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Άλευρα σίτου μαλακού	0	+ 35,00	+ 35,00	+ 35,00	+ 35,00	—	—
11.01 B	Άλευρα σικάλεως	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	0	+ 35,00	+ 36,00	+ 35,00	+ 35,00	—	—

ΣΗΜ: Οι ζώνες είναι εκείνες πού όρίζονται στό παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) άριθ. 1124/77 (ΕΕ άριθ. L 134 τής 28. 5. 1977).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2005/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί προσωρινής αναστολής του προκαθορισμού των εισφορών εισαγωγής για τον άραδόσιτο
καί την κριθή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 7 πρώτο εδάφιο,

Έκτιμώντας:

ότι το άρθρο 15 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 προβλέπει τη δυνατότητα αναστολής της εφαρμογής των διατάξεων των σχετικών με τον προκαθορισμό των εισφορών εάν η κατάσταση της αγοράς επιτρέπει τη διαπίστωση υπέρχεις δυσκολιών που οφείλονται στην εφαρμογή αυτών των διατάξεων ή εάν πρόκειται να δημιουργηθούν τέτοιες δυσκολίες·

ότι η διατήρηση του παρόντος καθεστώτος σχετικά με τη νομισματική κατάσταση που επικρατεί στην παγκόσμια αγορά σιτηρών υπάρχει κίνδυνος να προκαλέσει τον προκαθορισμό, βραχυχρονίως, εισφορών για ποσότητες σημαντικά μεγαλύτερες από τις ποσότητες που θά προβλέπονταν υπό κανονικότερες συνθήκες·

Ό παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε Κράτος μέλος.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 16 Ιουλίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1937/81 της Επιτροπής της 13ης Ιουλίου 1981⁽³⁾, αναστέλλεται προσωρινά ο προκαθορισμός της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σιτηρών· ότι οι λόγοι που οδήγησαν στην εν λόγω αναστολή για τον άραδόσιτο και την κριθή εξακολουθούν να υφίστανται και είναι σκόπιμο ως εκ τούτου να διατηρηθεί τό μέτρο αυτό για μία περιορισμένη περίοδο ώστε να επιτραπεί η παρακολούθηση της καταστάσεως·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως των Σιτηρών δέν γνωμοδότησε εντός της προθεσμίας που εδόθη από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο καθορισμός εκ των προτέρων της εισφοράς κατά την εισαγωγή για τον άραδόσιτο (κλάση 10.03 του Κοινού Δασμολογίου) και την κριθή (κλάση 10.05 Β του Κοινού Δασμολογίου) αναστέλλεται από της 17ης έως 23ης Ιουλίου 1981.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 191, της 14. 7. 1981, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2006/81 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Ιουλίου 1981

περί καθορισμού του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τή δύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1784/81⁽²⁾,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾,

τή γνώμη της Νομισματικής 'Επιτροπής,

Έκτιμώντας:

ότι δυνάμει του άρθρου 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 ή επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αίτησεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σε συνάρτηση με την τιμή κατωφλίου, η οποία θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται κατόπιν αίτησεως σε μία εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά την διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή ένα διορθωτικό στοιχείο εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1783/81⁽⁵⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για όρισμένα προϊόντα που όρίζονται στο άρθρο 1 υπό δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1281/75⁽⁶⁾ θέσπισε τις λεπτομέρειες προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή σιτηρών και όρισμένων μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά·

ότι δυνάμει του κανονισμού αυτού το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται για την δύνη, αφού ληφθεί υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως υπό προθεσμία

στη διεθνή αγορά των δυνατοτήτων και των όρων πωλήσεων των εν λόγω σιτηρών καθώς και της δύνης· ότι σύμφωνα με τον ίδιο κανονισμό έχει επίσης σημασία να λαμβάνεται υπόψη η αναγκαία ποσότητα των σιτηρών για την παρασκευή της δύνης καθώς και η οικονομική πλευρά των εξαγωγών και η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις όρισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με τον καθορισμό της επιστροφής και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιείται στο διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των διορθωτικών στοιχείων, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για νομίσματα, τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μεγίστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται επί της πραγματικής τους ισοτιμίας,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας όρισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση·

ότι προκύπτει από τις ανωτέρω διατάξεις ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι η 'Επιτροπή Διαχειρίσεως Σιτηρών δέν διατύπωσε γνώμη εντός της προθεσμίας που τέθηκε από τον πρόεδρό της.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της δύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 17η Ιουλίου 1981.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 64.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 176 της 1. 7. 1978, σ. 10.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 131 της 22. 5. 1975, σ. 15.

II

(Πράξεις, για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Μαΐου 1981

περί χορηγήσεως άδειας στό Βασίλειο του Βελγίου, στό Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου και στό Βασίλειο των Κάτω Χωρών νά εξαιρέσουν από τήν κοινοτική μεταχείριση τά ύφασμένα φορέματα και τά πλεκτά φορέματα καταγωγής Χόνγκ Κόνγκ

(Τά κείμενα στή γαλλική και όλλανδική γλώσσα είναι τά μόνα αυθεντικά)

(81/502/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως τής Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως τό άρθρο 115 πρώτο έδάφιο.

τήν απόφαση 80/47/ΕΟΚ τής Έπιτροπής τής 20ής Δεκεμβρίου 1979 περί των μέτρων επίβλέψεως και προστασίας πού τά Κράτη μέλη μπορούν νά λάβουν κατόπιν χορηγήσεως άδειας, έναντι τής εισαγωγής όρισμένων προϊόντων, καταγωγής τρίτων χωρών, και τά όποια τίθενται σέ έλεύθερη κυκλοφορία σέ άλλο Κράτος μέλος⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 3,

Έκτιμώντας:

ότι, στίς 8 Μαΐου 1981, οι κυβερνήσεις των χωρών τής Μπενελούξ υπέβαλαν αίτηση, βάσει του άρθρου 115 πρώτο έδάφιο τής συνθήκης, στήν Έπιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων προκειμένου νά τους χορηγηθεί άδεια νά εξαιρέσουν από τήν κοινοτική μεταχείριση τά ύφασμένα φορέματα και τά πλεκτά φορέματα των διακρίσεων 60.05 ex A II και 61.02 ex B II του Κοινού Δασμολογίου, κατηγορία 26, καταγωγής Χόνγκ Κόνγκ, και τά όποια τίθενται σέ έλεύθερη κυκλοφορία στά άλλα Κράτη μέλη·

ότι ή εισαγωγή στήν Κοινότητα των έν λόγω προϊόντων, καταγωγής Χόνγκ Κόνγκ, αποτέλεσε αντικείμενο διαπραγματεύσεων μεταξύ τής Κοινότητας και τής χώρας αυτής· ότι, στό πλαίσιο αυτής τής συμφωνίας, τό Χόνγκ Κόνγκ δεσμεύθηκε νά θεσπίσει όλες τίσ αναγκαίες διατάξεις για νά περιορίσει τίσ εξαγωγές του των

έν λόγω προϊόντων μέ προορισμό τήν Κοινότητα έως όρισμένα άνώτατα ποσά·

ότι, για νά τεθεί σέ εφαρμογή αυτή ή συμφωνία και για νά ληφθούν ύπόψη τά ιδιαίτερα χαρακτηριστικά τής, τό Συμβούλιο, μέ τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3063/79⁽²⁾, καθιέρωσε ειδικό κοινό καθεστώς για τίσ εισαγωγές όρισμένων ύφαντουργικών προϊόντων·

ότι, λόγω διαφορών στίς συνθήκες τής αγοράς στήν Κοινότητα και τής ιδιαίτερης ευαισθησίας του τομέα αυτού τής κοινοτικής βιομηχανίας, τό κοινοτικό αυτό άνώτατο ποσό έχει κατανεμηθεί μεταξύ των Κρατών μελών μέ τρόπο ώστε νά ληφθούν ύπόψη αυτά τά στοιχεία·

ότι, ως έκ τούτου, ύφίστανται διαφορές στίς συνθήκες, στίς όποιες ύπόκεινται επί του παρόντος οι εισαγωγές των έν λόγω προϊόντων στα διάφορα Κράτη μέλη, και ότι ή όμοιομορφία των συνθηκών αυτών εισαγωγής είναι δυνατόν νά επιτευχθεί μόνο σταδιακά·

ότι οι διαφορές αυτές πού ύφίστανται στα μέτρα έμπορικης πολιτικής πού εφαρμόζουν τά Κράτη μέλη προκάλεσαν έκτροπές στό έμπόριο και ότι οι χώρες τής Μπενελούξ έχουν άποδεχθεί, από τήν 1η Ιανουαρίου 1981, τή θέση σέ έλεύθερη κυκλοφορία των έν λόγω προϊόντων, καταγωγής των έν λόγω τρίτων χωρών, για ποσό πού αντιπροσωπεύει περίπου τό 33 % τής άμεσης ποσότητας τής ποσοτώσεως·

ότι, όσον άφορά τήν κατάσταση στό σχετικό κλάδο τής βιομηχανίας, σύμφωνα μέ τίσ πληροφορίες πού έχει συγκεντρώσει ή Έπιτροπή, οι συνολικές εισαγωγές του

(1) ΕΕ αριθ. L 16 τής 22. 1. 1980, σ. 14.

(2) ΕΕ αριθ. L 347 τής 31. 12. 1979, σ. 1.

προϊόντος αυτού, καταγωγής τρίτων χωρών, άνήλθαν σέ 11 937 000 τεμάχια κατά τό 1978, σέ 11 717 000 τεμάχια κατά τό 1979 καί σέ 11 706 000 τεμάχια κατά τό 1980·

δτι ή παραγωγή παρομοίων προϊόντων στήν Μπενελούξ μειώθηκε από 11 496 000 τεμάχια κατά τό 1979 σέ 10 662 000 τεμάχια κατά τό 1980·

δτι ή κατανάλωση παρομοίων προϊόντων στήν Μπενελούξ μειώθηκε από 26 535 000 τεμάχια κατά τό 1979, σέ 24 394 000 τεμάχια κατά τό 1980·

δτι ή πραγματοποίηση άλλων έμμέσων εισαγωγών πού άναμένεται νά προστεθούν σέ εκείνες πού έχουν ήδη πραγματοποιηθεί ένδέχεται νά επίδεινώσει τίς δυσκολίες αυτές καί νά παραβιάσει τήν επίτευξη των στόχων πού επιδιώκονται μέ τά προαναφερθέντα έμπορικά μέτρα·

δτι δέν είναι δυνατόν νά εφαρμοσθούν βραχυπρόθεσμα οι μέθοδοι μέ τίς όποιες τά άλλα Κράτη μέλη θά ήταν δυνατόν νά παράσχουν τήν απαραίτητη συνεργασία·

δτι, υπό τίς συνθήκες αυτές, κρίνεται σκόπιμο νά επιτραπεί ή εφαρμογή των μέτρων προστασίας του άρθρου 115 πρώτο έδάφιο, μέ τούς όρους πού καθορίζονται στήν απόφαση 80/47/ΕΟΚ, καί ιδίως τό άρθρο 3·

δτι, δεδομένου δτι έκκρεμούν νόμιμα ένώπιον των άρχών του Κράτους μέλους, τό όποιο έχει υποβάλει τήν αίτηση, αίτήσεις τίτλου εισαγωγής, δέν είναι δυνατόν νά έγκριθούν οι αίτήσεις αυτές μέ τή χορήγηση παρομοίων άδειών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Χορηγείται άδεια στό Βασίλειο του Βελγίου, στό Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου καί στό Βασίλειο

των Κάτω Χωρών νά εξαίρουν από τήν κοινοτική μεταχείριση τά προϊόντα πού άναφέρονται παρακάτω, καταγωγής Χόνγκ Κόνγκ, καί τά όποια τίθενται σέ έλεύθερη κυκλοφορία στά άλλα Κράτη μέλη καί για τά όποια έχουν υποβληθεί αίτήσεις τίτλου εισαγωγής μετά τίς 4 Μαΐου 1981:

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Περιγραφή έμπορευμάτων
60.05 ex A II καί 61.02 ex B II (Κώδικας NIMEXE: 60.05-41, 42, 43, 44 61.02-48, 52, 53, 54) (Κατηγορία: 26)	Φορέματα ύφασμένα καί φορέματα πλεκτά διά γυναίκα, κορασίδας καί μικρούς παίδας (πλήν των βρεφών) έξ έρίου, εκ βάμβακος ή έξ ύφαντικών ίνων συνθετικών ή τεχνητών

Άρθρο 2

'Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μέχρι τίς 31 'Οκτωβρίου 1981.

Άρθρο 3

'Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στό Βασίλειο του Βελγίου, στό Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου καί στό Βασίλειο των Κάτω Χωρών.

'Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Μαΐου 1981.

Γιά τήν 'Επιτροπή
Wilhelm HAFERKAMP
'Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80

(81/503/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος⁽²⁾,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80 της Επιτροπής⁽⁴⁾, έχει άνοιχθει δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτη του οποίου η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 18 Ιουνίου 1981, σε 65,95 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3022/80.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 291 της 19. 11. 1979, σ. 17.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 6.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στά πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80

(81/504/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/81 της 5ης Ιουνίου⁽⁴⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή του μαλακού σίτου·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) 279/75 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η κατακύρωση

γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτη του οποίου ή προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 18 Ιουνίου 1981, σε 65,95 ECU ανά τόνο στά πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3024/80.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Ιουνίου 1981.

Για την Επιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 12.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 6. 6. 1981, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80

(81/505/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80 της Έπιτροπής⁽³⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου·ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁵⁾, η Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75· ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ οποιουδήποτε καταθέτη του οποίου η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται, βάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 18 Ιουνίου 1981, σε 65,95 ECU ανά τόνο στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Ιουνίου 1981.

*Για την Έπιτροπή**Ο Πρόεδρος*

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(3) ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 18.

(4) ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.

(5) ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80

(81/506/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως, στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80 της Έπιτροπής⁽³⁾, έχει ανοιχθεί δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής·ότι, σύμφωνα με τό άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁵⁾, ή Έπιτροπή μπορεί νά αποφασίσει, κατά τή διαδικασία που προβλέπεται στό άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τόν καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τόν καθορισμό αυτό πρέπει νά ληφθούν υπόψη ιδίως τά κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι ή κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτη του όποιου ή προσφορά άνέρχεται στό επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σέ κατώτερο επίπεδο·

ότι ή εφαρμογή των άνωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του έν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στό ποσό του άρθρου 1·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται, θάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τίς 18 Ιουνίου 1981 σέ 53,96 ECU ανά τόνο στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3023/80.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Ιουνίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 9.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Ιουνίου 1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3025/80

(81/507/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχωρήσεως της Ελλάδος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως στον τομέα των σιτηρών, των γενικών κανόνων που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού τους⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3025/80 της Έπιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1530/81 της 5ης Ιουνίου 1981⁽⁴⁾, έχει άνοιχθει δημοπρασία της εισφοράς ή/και της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Έπιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2944/78⁽⁶⁾, η Έπιτροπή μπορεί να αποφασίσει, κατά τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν υπόψη ιδίως τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75·

ότι η κατακύρωση γίνεται υπέρ όποιουδήποτε καταθέτη του οποίου η προσφορά ανέρχεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω δημητριακού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό του άρθρου 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Έπιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή κριθής καθορίζεται θάσει των προσφορών που έχουν κατατεθεί για τις 18 Ιουνίου 1981, σε 53,96 ECU ανά τόνο στα πλαίσια της δημοπρασίας της επιστροφής κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3025/80.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 18 Ιουνίου 1981.

Για την Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 317 της 25. 11. 1980, σ. 15.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 149 της 6. 6. 1981, σ. 26.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 351 της 15. 12. 1978, σ. 16.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1981

περί της μεταφοράς στο έσωτερικό της Ελλάδος 10 700 τόνων ελαιόλαδου που εύρισκονται ως απόθεμα στις αποθήκες του ελληνικού οργανισμού παρεμβάσεως

(Το κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(81/508/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 786/69 του Συμβουλίου της 22ας Απριλίου 1969 περί χρηματοδότησεως των δαπανών παρεμβάσεως στην έσωτερική αγορά στον τομέα των λιπαρών ούσιων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 352/78⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5 παράγραφος 1 υπό ε,

Έκτιμώντας:

δτι, εξαιτίας της σπουδαιότητας της έλαιοπαραγωγής 1980/81 στην Ελλάδα, σημαντικές ποσότητες ελαιόλαδου τέθηκαν σε παρέμβαση σε όρισμένα κέντρα αυτού του Κράτους μέλους· δτι ο ελληνικός οργανισμός παρεμβάσεως κινδυνεύει σε σύντομο χρονικό διάστημα να μὴ είναι σε θέση να δεχθεί τὰ έλαια που θὰ μπορούσαν να του προσφερθούν στα κέντρα αυτά·

δτι, στις 28 Απριλίου 1981, η Ελλάδα ζήτησε από την Έπιτροπή τὴν άδεια να μεταφέρει 10 700 τόνους ελαιόλαδου που εύρισκονται σε παρέμβαση στις περιοχές παραγωγής, προς άλλες αποθήκες τής παρεμβάσεως που έχουν χωρητικότητα έλεύθερη·

δτι, μετά από εξέταση των δυνατοτήτων αποθεματοποίησης του εν λόγω Κράτους μέλους, πρέπει να δοθεί συνέ-

χεια στην ελληνική αίτηση και να έπιτραπεί η μεταφορά των σχετικών ελαίων στις αποθήκες που προτείνονται από τὴν Ελλάδα·

δτι τὰ μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τὴ γνώμη τής Έπιτροπής Διαχειρίσεως Λιπαρών Ούσιων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έπιτρέπεται στον ελληνικό οργανισμό παρεμβάσεως να προβεί, μέχρι τὴς 31 Αύγουστου 1981, στή μεταφορά μίας ποσότητας περίπου 10 700 τόνων ελαιόλαδου που εύρίσκεται σε απόθεμα στις περιοχές που αναφέρονται στο παράρτημα, στις αποθήκες που εύρισκονται στο κέντρο παρεμβάσεως στα Μέγαρα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στην Έλληνική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Ιουνίου 1981.

Γιά τὴν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(¹) ΕΕ αριθ. L 105 τής 2. 5. 1969, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 50 τής 22. 2. 1978, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Περιοχές αποθεματοποίησης ελαιόλαδου που πρέπει να μεταφερθεί

		<i>τόνοι</i>
1. Ήρακλειο	(Κρήτη)	7 450
2. Λέσβος	(Ανατολικό Αίγαίο)	650
3. Κέρκυρα		1 000
4. Πρέβεζα	(Δυτική Ελλάδα)	300
5. Βόλος	(Κεντρική Ελλάδα)	300
6. Ρόδος	(Δωδεκάνησα)	500
7. Σάμος	(Ανατολικό Αίγαίο)	500

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 19ης Ιουνίου 1981

περί έγκρίσεως προγράμματος για την αξιοποίηση των υποπροϊόντων σφαγίων για την παρασκευή ζωοτροφών πλούσιων σε πρωτεΐνες στη Βάδη-Βυρτεμβέργη, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/509/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τήν οδηγία (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

δτι ή κυβέρνηση της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ανακοίνωσε, στις 17 Νοεμβρίου 1980, τό πρόγραμμα για την αξιοποίηση των υποπροϊόντων σφαγίων για την παρασκευή ζωοτροφών πλούσιων σε πρωτεΐνες στη Βάδη-Βυρτεμβέργη·

δτι τό έν λόγω πρόγραμμα άφορά τήν ανάπτυξη και τή δημιουργία δυνατοτήτων για τήν αξιοποίηση των υποπροϊόντων σφαγίων για τήν παρασκευή ζωοτροφών πλούσιων σε πρωτεΐνες μέ σκοπό τή μείωση του κόστους σφαγής και αύξηση των έσόδων παραγωγής· δτι ως έκ τούτου συνιστά πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

δτι τό έν λόγω πρόγραμμα περιλαμβάνει έπαρκώς τά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, άπό τά όποια καταφαίνεται δτι, στον τομέα που προαναφέρεται, είναι δυνατόν νά πληρωθούν οι στόχοι του άρθρου 1 του έν λόγω κανονισμού· δτι ή προβλεπόμενη προθεσμία για τήν εκτέλεση του προγράμματος δέν υπερβαίνει τό χρόνο που αναφέ-

ρεται στό άρθρο 3 παράγραφος 1 σημείο ζ του έν λόγω κανονισμού·

δτι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα μέ τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα περί αξιοποίησης των υποπροϊόντων σφαγίων για τήν παρασκευή ζωοτροφών πλούσιων σε πρωτεΐνες στη Βάδη-Βυρτεμβέργη, τό όποιο ανακοίνωσε ή κυβέρνηση της Όμοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας στις 17 Νοεμβρίου 1980, βάσει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στην Όμοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 19 Ιουνίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Ιουνίου 1981

περί εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τὰ προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος
προελεύσεως Μποτσουάνας, Κέννας, Μαδαγασκάρης και Σουαζιλάνδης

(81/510/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 του Συμβουλίου της 18ης Φεβρουαρίου 1980 σχετικά με τό καθεστώς πού εφαρμόζεται σέ γεωργικά προϊόντα και σέ όρισμένα έμπορεύματα, πού προέρχονται άπο τή μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων, προελεύσεως των κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού Ωκεανού ή των υπερπόντιων χωρών και έδαφών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε άπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3486/80 ⁽²⁾, και ιδίως τό άρθρο 23,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80 της Έπιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1980 περί καθορισμού των ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε άπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3469/80 ⁽⁴⁾, και ιδίως τό άρθρο 15 παράγραφος 6 υπό β και i,

Έκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 435/80 προβλέπει τή δυνατότητα εκδόσεως πιστοποιητικών εισαγωγής για τὰ προϊόντα του τομέα του βοείου κρέατος· ότι, έν τούτοις, οι εισαγωγές πρέπει να πραγματοποιούνται έντός των όριών των ποσοτήτων πού προβλέπονται για καθεμία από αυτές τις τρίτες χώρες εξαγωγής·

ότι οι αίτησεις πιστοποιητικών πού υποβλήθηκαν από τήν 1η μέχρι τις 10 Ιουνίου 1981 για κρέας άνευ όστών, σύμφωνα με τό άρθρο 15 παράγραφος 1 υπό β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, δέν υπερβαίνουν, για τὰ προϊόντα προελεύσεως Μποτσουάνας, Κέννας, Μαδαγασκάρης και Σουαζιλάνδης, τις ποσότητες πού διατίθενται για τὰ κράτη αυτά· ότι, ως έκ τούτου, είναι δυνατόν να έκδοθούν πιστοποιητικά εισαγωγής για τις αιτούμενες ποσότητες·

ότι πρέπει να γίνει καθορισμός των ποσοτήτων για τις όποιες είναι δυνατόν να ζητηθούν πιστοποιητικά από τήν 1η Ιουλίου 1981,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τά ακόλουθα Κράτη μέλη έκδίδουν στις 22 Ιουνίου 1981, πιστοποιητικά εισαγωγής για κρέας άνευ όστών, τὰ όποια άφορούν προϊόντα πού υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος, προελεύσεως όρισμένων κρατών της Άφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, για τις ποσότητες και τις χώρες καταγωγής πού όρίζονται:

Ηνωμένο Βασίλειο:

707,0 τόνοι προελεύσεως Μποτσουάνας,

200,2 τόνοι προελεύσεως Σουαζιλάνδης,

Άρθρο 2

Οι αίτησεις πιστοποιητικών δύνανται να υποβληθούν, σύμφωνα με τό άρθρο 15 παράγραφος 6 υπό β και ii του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2377/80, κατά τή διάρκεια των 10 πρώτων ήμερών του Ιουλίου 1981, για τις έξης ποσότητες βοείου κρέατος άνευ όστών:

Μποτσουάνα:	18 209,0 τόνοι
Κέννα:	142,0 τόνοι
Μαδαγασκάρη:	7 231,5 τόνοι
Σουαζιλάνδη:	2 960,3 τόνοι.

Άρθρο 3

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στα Κράτη μέλη.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 23 Ιουνίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 55 της 28. 2. 1980, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 365 της 31. 12. 1980, σ. 2.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 241 της 13. 9. 1980, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 363 της 31. 12. 1980, σ. 31.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1981

περί έγκρισεως προγράμματος του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου που αφορά τον οίνικο έξοπλισμό του τμήματος του Μοζέλλα που διέρχεται από το Λουξεμβούργο, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/511/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ή κυβέρνηση του Λουξεμβούργου ανακοίνωσε στις 31 Μαρτίου 1981 τό πρόγραμμα που αφορά τον οίνικο έξοπλισμό του τμήματος του Μοζέλλα που διέρχεται από τό Λουξεμβούργο·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα αποβλέπει στον έκσυγχρονισμό και τήν επέκταση των εγκαταστάσεων των παραγωγικών δυνατοτήτων προσδέξεως και κατεργασίας, έναποθηκεύσεως και οινοποιήσεως καθώς και εμφιαλώσεως, επίθεσεως ετικέτας και αποστολής με σκοπό τή βελτίωση της ποιότητας των οίνικων προϊόντων, και επίσης τή βελτίωση του εισοδήματος των παραγωγών· ότι, συνεπώς, άντιπροσωπεύει πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι ή έγκριση του προγράμματος δέν έπηρεάζει τίς αποφάσεις που πρέπει να ληφθούν δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 σε θέματα κοινοτικής χρηματοδοτήσεως προγραμμάτων που δέν άφορούν κυρίως τή μεταποίηση των προϊόντων θάσεως που παράγονται στο Λουξεμβούργο·

ότι τό πρόγραμμα περιλαμβάνει έπαρκή στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.

355/77, τά όποια αποδεικνύουν ότι οί στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 1 του έν λόγω κανονισμού δύναται να έπιτευχθούν στο σχετικό τομέα· ότι ή προθεσμία που έχει καθορισθεί για τήν εφαρμογή του προγράμματος δέν υπερβαίνει τήν περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του έν λόγω κανονισμού·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα, τό όποιο ανακοινώθηκε στις 31 Μαρτίου 1981 από τήν κυβέρνηση του Λουξεμβούργου, σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 και τό όποιο αφορά τον οίνικο έξοπλισμό του τμήματος Μοζέλλα που διέρχεται από τό Λουξεμβούργο.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στο Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 24 Ιουνίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(¹) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1981

περί έγκρίσεως προγράμματος στην Ελλάδα περί των προϊόντων της έλιάς και των
έλαιούχων σπόρων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/512/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι ή ελληνική κυβέρνηση ανακοίνωσε, στις 2 Φεβρουαρίου 1981, τό πρόγραμμα περί των προϊόντων της έλιάς και των έλαιούχων σπόρων·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα αποβλέπει στή δημιουργία, αναδιάρθρωση και έκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων μεταποιήσεως και έμπορίας των έλιων και των έλαιούχων σπόρων καθώς και των έπιτραπέζιων έλιων, ώστε νά συμπληρωθούν τά υπάρχοντα κενά σέ έργα έμπορίας και μεταποιήσεως των έν λόγω προϊόντων· ότι αποτελεί λοιπόν πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι τό πρόγραμμα περιλαμβάνει έπαρκή αριθμό από τά στοιχεία που αναφέρονται στό άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, τά όποια δείχνουν ότι είναι δυνατόν νά πραγματοποιηθούν οι στόχοι του άρθρου 1 του έν λόγω κανονισμού στό σχετικό τομέα στην Ελλάδα· ότι

ό προβλεπόμενος χρόνος που όρίζεται για τήν πραγματοποίηση του προγράμματος δέν υπερβαίνει τήν περίοδο που αναφέρεται στό άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του έν λόγω κανονισμού·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα περί των προϊόντων της έλιάς και των έλαιούχων σπόρων, που ανακοινώθηκε στις 2 Φεβρουαρίου 1981 από τήν ελληνική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στην Έλληνική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 24 Ιουνίου 1981.

Γιά τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1981

περί έγκρίσεως προγράμματος σχετικά με τή μεταποίηση και τήν έμπορία πτηνοτροφικών προϊόντων στη Γαλλία σύμφωνα με τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στη γαλλική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/513/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως τής Εύρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση τών συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας τών γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5.

Έκτιμώντας:

ότι, στις 23 'Οκτωβρίου 1980, ή γαλλική κυβέρνηση ανακοίνωσε τό πρόγραμμα σχετικά με τή μεταποίηση και τήν έμπορία πτηνοτροφικών προϊόντων και στις 22 'Απριλίου και 15 Μαΐου 1981 παρέθεσε συμπληρωματικά στοιχεία·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα προβλέπει επενδύσεις πού άφορούν:

- τήν αναδιάρθρωση και τόν έκσυγχρονισμό τών εγκαταστάσεων σφαγής, κοπής, άποστεώσεως και τελευταίας μεταποιήσεως τών πουλερικών όλων τών ειδών,
- τή δημιουργία νέων παραγωγικών δυνατοτήτων για τήν έξαγωγή πουλερικών προς τίς τρίτες χώρες,
- τή δημιουργία και τόν έκσυγχρονισμό τών κέντρων συσκευασίας αύγών και τών εργαστηρίων μεταποιήσεως τών προϊόντων αύγών·

ότι άντιπροσωπεύει, συνεπώς, πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι, έν τούτοις, τά μέρη του προγράμματος πού άποβλέπουν στην αύξηση τών παραγωγικών δυνατοτήτων για τήν έξαγωγή πουλερικών προς τίς τρίτες χώρες δέν είναι συμβιβάσιμα με τήν κοινοτική πολιτική πού άκολουθείται στον τομέα του κρέατος πουλερικών και συνεπώς δέν δύναται νά έγκριθούν·

ότι επί πλέον ή έγκριση του προγράμματος δέν επηρεάζει τίς αποφάσεις πού πρέπει νά ληφθούν δύναμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) 355/77 επί θεμάτων

κοινοτικής χρηματοδοτήσεως προγραμμάτων, ιδίως, προκειμένου νά έπαληθευθεί άν οι καινοτομίες πού αναφέρονται στον τομέα τών προϊόντων αύγών δύναται νά οδηγήσουν σε πραγματικές αύξήσεις τών δυνατοτήτων διαθέσεως·

ότι τό πρόγραμμα περιλαμβάνει έπαρκή στοιχεία πού αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77, τά όποια άποδεικνύουν ότι οι στόχοι του άρθρου 1 του έν λόγω κανονισμού, δύναται νά επιτευχθούν στο σχετικό τομέα· ότι ή προθεσμία, πού έχει καθορισθεί για τήν έφαρμογή του προγράμματος, δέν υπερβαίνει τήν περίοδο πού αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του έν λόγω κανονισμού·

ότι τά μέτρα πού προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη τής Μόνιμης 'Επιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τό πρόγραμμα σχετικά με τή μεταποίηση και τήν έμπορία πτηνοτροφικών προϊόντων, τό όποιο ανακοινώθηκε από τή γαλλική κυβέρνηση στις 23 'Οκτωβρίου 1980 και συμπληρώθηκε στις 22 'Απριλίου και 15 Μαΐου 1981, έγκρίνεται έξαιρέσει τών τμημάτων πού άφορούν τήν αύξηση τών δυνατοτήτων σφαγής καθώς και τήν αύξηση τών παραγωγικών δυνατοτήτων για τήν έξαγωγή πουλερικών προς τίς τρίτες χώρες.

Άρθρο 2

'Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

'Εγινε στις Βρυξέλλες, στις 24 Ιουνίου 1981.

Για τήν 'Επιτροπή

'Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(1) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977. σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1981

περί έγκρίσεως προγράμματος σχετικά με τη μεταποίηση και την έμπορία των σπόρων προς σπορά στο Βέλγιο σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τά κείμενα στη γαλλική και όλλανδική γλώσσα είναι τά μόνα αόθεντικά)

(81/514/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας ύπόψη:

τή συνθήκη περί ίδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, στίς 27 Νοεμβρίου 1980, ή βελγική κυβέρνηση ανακοίνωσε τό πρόγραμμα σχετικά με τή μεταποίηση και τήν έμπορία των σπόρων προς σπορά·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα άφορά τή δημιουργία, τή συγκέντρωση και τήν όρθολογική χρησιμοποίηση των εγκαταστάσεων συλλογής, προετοιμασίας, αποθεματοποιήσεως, συσκευασίας και μεταφοράς των σπόρων προς σπορά έν όψει προσαρμογής των εγκαταστάσεων αυτών στην αυξανόμενη ζήτηση σπόρων προς σπορά άνώτερης ποιότητας· ότι αποτελεί, επομένως, ένα πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι ή έγκριση του προγράμματος δέν θίγει τίς αποφάσεις που πρέπει νά ληφθούν δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 σε θέματα χρηματοδοτήσεως εκ μέρους της Κοινότητας των σχεδίων που δέν θά άφορούσαν, κατά κύριο λόγο, τή μεταποίηση προϊόντων θάσεως που παράγονται στο Βέλγιο·

ότι τό πρόγραμμα περιέχει έπαρκή αριθμό των στοιχείων που αναφέρονται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 και καταδεικνύει ότι δύνανται νά

έπιτευχθούν οι στόχοι που αναφέρονται στο άρθρο 1 του έν λόγω κανονισμού στον τομέα των σπόρων προς σπορά στο Βέλγιο· ότι ή προθεσμία που έχει καθοριστεί για τήν έφαρμογή του προγράμματος δέν ύπερβαίνει τήν περίοδο που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 ύπό ζ του έν λόγω κανονισμού·

ότι τά μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα άπόφαση είναι σύμφωνα με τή γνώμη της Μόνιμης Έπιτροπής Γεωργικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα σχετικά με τή μεταποίηση και τήν έμπορία των σπόρων προς σπορά που ανακοινώθηκε στίς 27 Νοεμβρίου 1980 από τή βελγική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

Άρθρο 2

Η παρούσα άπόφαση άπευθύνεται στο Βασίλειο του Βελγίου.

Έγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 24 Ιουνίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 24ης Ιουνίου 1981

περί έγκρισεως προγράμματος σχετικά με τα νωπά και αποξηραμένα όπωροκηπευτικά στην Ελλάδα σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου

(Τό κείμενο στην ελληνική γλώσσα είναι τό μόνο αυθεντικό)

(81/515/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77 του Συμβουλίου της 15ης Φεβρουαρίου 1977 περί κοινής δράσεως για τή βελτίωση των συνθηκών μεταποιήσεως και έμπορίας των γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, και ιδίως τό άρθρο 5,

Έκτιμώντας:

ότι, στις 2 Φεβρουαρίου 1981, ή ελληνική κυβέρνηση ανακοίνωσε τό πρόγραμμα σχετικά με τα νωπά και αποξηραμένα όπωροκηπευτικά·

ότι τό έν λόγω πρόγραμμα αφορά:

- τή δημιουργία και τόν έκσυγχρονισμό των εγκαταστάσεων για τή έμπορία των νωπών προϊόντων,
- τόν έκσυγχρονισμό και τή εξέλιξη των εγκαταστάσεων και των μέσων μεταφοράς με ψυκτικό έξοπλισμό και των εγκαταστάσεων για τή αποθεματοποίηση των αποξηραμένων όπωρων,
- τόν έκσυγχρονισμό, τήν όρθολογική χρησιμοποίηση και τή δημιουργία εγκαταστάσεων μεταποιήσεως όπωροκηπευτικών·

ότι άποτελεί, έπομένως, ένα πρόγραμμα κατά τήν έννοια του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 355/77·

ότι τό πρόγραμμα περιέχει έπαρκή αριθμό των στοιχείων πού αναφέρονται στό άρθρο 3 του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 355/77 και καταδεικνύει ότι δύνανται να επιτευχθούν οι στόχοι πού αναφέρονται στό άρθρο 1 του έν λόγω κανονισμού στό σχετικό τομέα στην Ελλάδα· ότι ή προθεσμία πού έχει καθορισθεί για τήν εφαρμογή του προγράμματος δέν υπερβαίνει τήν περίοδο πού αναφέρεται στό άρθρο 3 παράγραφος 1 υπό ζ του έν λόγω κανονισμού·

ότι ή Μόνιμη Έπιτροπή Γεωργικών Διαρθρώσεων δέν διατύπωσε γνώμη έντός της προθεσμίας πού τέθηκε από τόν πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Έγκρίνεται τό πρόγραμμα σχετικά με τα νωπά και αποξηραμένα όπωροκηπευτικά πού ανακοινώθηκε στις 2 Φεβρουαρίου 1981 από τήν ελληνική κυβέρνηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 355/77.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση άπευθύνεται στην Έλληνική Δημοκρατία.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις 24 Ιουνίου 1981.

Για τήν Έπιτροπή

Ο Πρόεδρος

Gaston THORN

(¹) ΕΕ αριθ. L 51 της 23. 2. 1977, σ. 1.

